



Euroopan
komissio

[SYKSY 2012 ▶ NRO 43]

panorama

inforegio

▶ Alueisiin investoiminen

Rahoitusvälineillä
lisää tukea
aluepolitiikalle

▶ Jacques Delorsin
haastattelu

▶ Rahastojen suuntaaminen
talouskriisin nujertamiseen

▶ Open Days
– muutoksen tekijät

▶PÄÄKIRJOITUS.....3

Komission jäsen Johannes Hahn

▶HAASTATTELU.....4-7

Jacques Delors – Ajatuksia koheesiopoliitikasta

▶ERITYARTIKKELI.....8-13

RAHOITUSVÄLINEIDEN KÄYTTÖ ALUEPOLITIIKAN TUKENA

▶OMIN SANOIN14-19

Kansallisia ja alueellisia näkemyksiä koheesiopoliitikasta

▶KYPROKSEN EU:N PUHEENJOHTAJAKAUSI – KOHEESIOPOLITIIKAN PAINOPISTEET20-21

▶EUROOPAN ALUEELLINEN YHTEISTYÖ HAUDELLA 2014-2020.....22-23

▶EUROOPAN ALUEET JA KUNNAT MUUTOKSEN TEKIJÖINÄ.....24-25

▶RAKENNERAHOITUKSEN UDELLEENOHJELMOINTI TALOUSKRIISIN NUJERTAMISEKSI EDISTÄMISEEN.....26-27

▶TONAVAN ALUETTA KOSKEVA EU:N STRATEGIA: 1. TOIMINTAVUOSI.....28-29

▶ESIMERKKEJÄ HANKKEISTA30-33

Esimerkkejä hankkeista Puolassa, Tšekissä ja Italiassa ja Euroopan alueellisen yhteistyön hanke Pohjoinen periferia ohjelmasta

▶KARTAT34-35

▶Työttömyysaste, 2011

▶Muutos työttömyysasteessa, 2007-2011

▶PAIKALLISKEHITYKSEN LÄHESTYMISTAPA ALUEELLISEN YHTEENKUULUVUUDEN PARANTAMISEKSI.....36-37

▶REGIOSTARS-VOITTAJAN ECO WORLD STYRIAN VAUHTI JATKUU 38

▶VUODEN 2013 REGIOSTARS- LOPPUKILPAILIJAT JULKISTETTU 39

▶OHJELMA 40



▶8



▶4



▶14



▶28



▶38

Valokuvat (sivut):

Kansi: © Euroopan komissio

Sivut 8, 9, 25, 27, 28, 29, 39: © Euroopan komissio

Sivut 3, 4, 6: © Notre Europe

Sivu 10: © North-East Finance – KredEx – Duda Breseeg, Neem

Sivu 12: © Wielkopolskie Centrum Wspierania

Investycji Sp. z o.o. – HOSSA S.A.

Sivu 15: © Puolan aluekehitysministeriö

Sivu 16: © Sky-Watch

Sivu 17: © Negundo-innovaatiokeskus

Sivu 18: © Gdanskian tiede- ja teknologiapuisto

Sivu 19: © La Cub – Didier Doustin – Anthony Rojo

Sivut 21, 36, 37: © Shutterstock

Sivu 22: © GRaBS

Sivu 23: © Haparanda/Tornio

Sivu 25: © Katalonian hallitus

Sivu 30: © PGNIG S.A.

Sivu 31: © Tšekin aluekehitysministeriö

Sivu 32: © Mitchell O'Gorman

Sivu 33: © METALPROGETTI spa

Tämä lehti on painettu englanniksi, ranskaksi ja saksaksi kierrätyspaperille. Julkaisu on saatavana 21 kielellä osoitteessa: http://ec.europa.eu/regional_policy/information/panorama/index_fi.cfm

Julkaisun mielipiteet ovat kirjoittajan omia, eivätkä ne välttämättä heijasta Euroopan komission näkemyksiä.

▶ PÄÄKIRJOITUS



Yksi innovatiivisista tavoista lisätä EU:n aluepolitiikan tehokkuutta ja vaikuttavuutta on rahoitusvälineiden käyttö. Näiden tukimekanismien kirjo ulottuu rahoitusjärjestelytekniikoista teknisen avun järjestelmiin, ja niillä voidaan auttaa houkuttelemaan lisärahoitusta ja saamaan käyttöön lisää asiantuntemusta ja tietotaitoa.

Rahoitusvälineitä kehitettiin ja hiottiin ohjelmakaudella 2007-2013 yhteistyössä Euroopan investointipankin kanssa, ja nyt ne ovat merkittävä osa seuraavaa monivuotista rahoituskehystä (2014-2020). Niiden tarkoituksena on saada lisää investointeja Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamista varten, mikä tarkoittaa kohdennettuja investointeja kestävyteen, uusiin teknologioihin, taitojen edistämiseen ja innovointiin. Juuri näitä aloja on kannustettava työpaikkojen ja kasvun luomiseksi.

Open Days -tapahtuman kymmenen vuotta

Tämän vuoden lokakuussa juhlitaan Euroopan alueiden ja kuntien viikon Open Days -tapahtuman kymmenvuotista taivalta. Tästä viikon kestävästä kokoontumisesta on tullut paikallis- ja alueviranomaisten keskeinen vuotuinen tapahtuma. Se tarjoaa heille tilaisuuden tavata Brysselissä alueellisia, kansallisia ja eurooppalaisia päätöksentekijöitä ja esitellä alueiden hankkeita ja toimia ja niiden osuutta EU:n koheesiopolitiikassa.

Tapahtuma järjestetään yhteistyössä alueiden komitean kanssa, ja tämän vuoden teemana on ”Euroopan alueet ja kunnat muutoksen tekijöinä”. Tapahtuma tarjoaa tilaisuuden käynnistää keskustelu Euroopan, sen koheesiopolitiikan ja sen monitasoisen hallinnon tulevaisuudesta.

Delors innoittajana

Meillä on tässä yhteydessä kunnia puhua Euroopan komission entisen puheenjohtajan Jacques Delorsin kanssa Euroopan koheesiopolitiikan edistymisestä. Nykyisen koheesiopolitiikan merkittävänä innoittajana on ollut entinen puheenjohtaja, joka näki, että Euroopan alueellisten talouksien kehitystä on tasapainotettava. Talouskriisistä johtuvista pakottavista toimista riippumatta aluepolitiikan yhteisvastuuseen, yhteenkuuluvuuteen ja älykkäisiin ja kohdennettuihin investointeihin perustuvat taustatekijät ovat olennaisempia kuin koskaan.

Johannes Hahn
Aluepolitiikasta vastaava komissaari

▶ JACQUES DELORS – AJATUKSIA KOHEESIOPOLITIIKASTA



Jacques Delors, Euroopan komission puheenjohtaja vuosina 1985-1995, korostaa *Panoraman* haastattelussa koheesiopolitiikan jatkuvaa merkitystä Euroopan alueiden tulevassa kehityksessä ja kehottaa määrittämään perusteellisesti uudelleen taloudellisen hyvinvoinnin, jotta voidaan varmistaa, että kaikki alueellisen kehityksen hyödyt otetaan huomioon.

Taluskriisi

”Vaikka Euroopan kilpailukyvyyn parantaminen ja työpaikkojen luominen on elintärkeää, koheesiopolitiikkaa ei pidä sekoittaa kilpailukyky politiikkaan”, korostaa Euroopan komission entinen puheenjohtaja Jacques Delors.

”On tärkeää erottaa toisistaan eurooppalainen solidaarisuus taluskriisissä ja Euroopan kaikenkattava solidaarisuus. Ne ovat kaksi eri asiaa. Kun tulipalo syttyy, tarvitaan tietenkin palokuntaa, mutta samalla tarvitaan myös arkkitehtejä, jotka tekevät työtä pitkällä aikavälillä. Katson todellakin, että rakennepolitiikkaa ei pitäisi ajaa sivuraiteelle siksi, että on vastattava kriisiin. Sillä on oma logiikkansa, joka voidaan tarvittaessa mukauttaa muuttuvaan taloudelliseen todellisuuteen.”

Delors puhui *Panoramalle* Pariisissa sijaitsevassa Notre Europe ajatushautomon toimistossaan, ja hän torjuu näkemyksen, jonka mukaan EU:n aluepolitiikka on vain jakopolitiikkaa. ”Minulle aluepolitiikka on ennen kaikkea kehitysväline, johon jakotekijä tuo lisäarvoa.”

Komission entinen puheenjohtaja korostaa, että EU:n politiikassa on tärkeää soveltaa alhaalta ylös suuntautuvaa lähestymistapaa. ”Emme voi nykyisessä 27 jäsenvaltion EU:ssa ylenkatsoa tätä alhaalta ylöspäin suuntautuvaa ulottuvuutta, jossa myös ruumiillistuu yksi Euroopan rakentamisen filosofista lähtökohdista eli toissijaisuus.”

”Taloudellisen kehityksen eriytymisen taso tietyillä alueilla on aina ollut todellisuutta, johon olemme vastanneet, ja koheesiopolitiikan tarkoituksena oli antaa alihyötynneille alueille mahdollisuudet kestää kilpailua ja samalla tuoda oma panoksensa Eurooppaan. Kaikissa laatimissamme ehdotuksissa noudatettiin kaikenkattavaa kolmiosaista periaatettani kilpailusta,

” On tärkeää erottaa toisistaan eurooppalainen solidaarisuus taluskriisissä ja Euroopan kaikenkattava solidaarisuus. ”

yhteistyöstä ja yhteenkuuluvuudesta. Jos Eurooppaa halutaan rakentaa onnistuneesti, mitään noista kolmesta tekijästä ei voida ohittaa.”

Taloudellisen kehityksen mittaaminen

”Miten meidän sitten pitäisi mitata taloudellista kehitystä”, Delors kysyy. ”Huomasimme, että kymmenen vuotta sitten töihin meno kesti 30 minuuttia, kun se nyt kestää 45 minuuttia. Liikenneuhkat lisääntyvät, ja bruttokansantulo kasvaa, koska käytämme enemmän autoja ja polttoainetta. Johtopäätökseni on, että ihmiset ovat menettäneet vapaa-ajasta puoli tuntia tai tunnin mutta eivät vaurastuneet.

Tärkein kysymys entiselle taloustieteilijälle on se, miten näitä tekijöitä mitataan. ”Nykyinen mittapuumme on bruttokansantulo, mutta se ei todellisuudessa kata hyvinvointia. Tarvitaan uusi tapa suorituksen laskemiseen, erityisesti alueellisesti. Kun saamme sellaisen suorituksen mittausjärjestelmän, tajuamme, että alueilla on paljon uudenlaista vaurautta.”

Delors kirjoitti jo vuonna 1971 tästä aiheesta kirjan ”Les Indicateurs Sociaux”, josta taloustieteilijät keskustelevat tälläkin hetkellä vilkkaasti. ”Emme voi siirtyä uuteen kehitysmalliin ja pysytellä perinteisissä laskentamenetelmissä, joita sovelletaan perinteiseen kasvuun.”

”Emme voi siirtyä malliin, joka kattaa ihmisten vapaa-ajan ja luonnon ja luonnonvarat, muuttamatta laskentamenetelmäämme. Meidän on ajateltava täysin uudelleen tapa, jolla taloudellinen suorituskyky lasketaan. Ja jos todella siirymme uuteen laskentamenetelmään, aluepolitiikka osoitetaan paljon aiempaa hyödyllisemmäksi.”

Koheesiopolitiikan alkuperä

”Ennen kuin aloitin Euroopan komissiossa vuonna 1985, oli olemassa sosiaalirahasto ja aluerahasto ja maatalousrahasto”, Delors selittää. ”Ne olivat jo olemassa. Kun Espanjan ja Portugalin kanssa aloitettiin liittymisneuvottelut, kymmenen jäsenvaltion eteläiset jäsenet olivat huolissaan erilaisista kehitystasoista. Näihin huoliin vastaamiseksi ehdotimme yhdennettyä Välimeren alueen ohjelmaa. Se oli ensimmäinen esimerkki koordinoitusta alueellisesta yhteistyöstä Välimeren alueen taloudellisten ja sosiaalisten ongelmien ratkaisemiseksi.”

”Juuri tämän ohjelman menestys johti ajatukseen koordinoitusta toiminnasta tai ’synteesistä’, ja minä ehdotin tätä ajatusta taloudellisesta ja sosiaalisesta ’yhteenkuuluvuudesta’, josta tuli totta koheesiopolitiikan perustamisen myötä. Oli selvää, että sisämarkkinat eivät voisi edetä ilman taloudellista ja sosiaalista koheesiopolitiikkaa. Siitä tuli yksi peruskivistä Euroopan yhtenäisasiakirjassa, joka minun mielestäni elvytti Euroopan.” ▶▶



HENKILÖKUVA: JACQUES DELORS

Jacques Delors oli Euroopan komission puheenjohtaja vuosina 1985-1995, ja hän oli ensimmäinen henkilö, joka oli kyseisessä virassa kolme kautta.

Delors on koulutukseltaan taloustieteilijä, ja hän oli Euroopan parlamentin jäsen vuosina 1979-1981, jolloin hän toimi sen talous- ja raha-asoiden valiokunnan puheenjohtajana.

François Mitterrandin presidenttikaudella Delors oli Ranskan talous- ja valtiovarainministeri vuosina 1981-1983 ja talous-, valtiovarain- ja talousarvioministeri vuosina 1983-1984.

Komission puheenjohtajana toimiessaan hän teki pohjatyön EU:n sisämarkkinoiden käyttöönotolle, ja sisämarkkinat tulivat voimaan tammikuussa 1993. Tämän ohjelman osana hän edisti Euroopan alueiden koheesiopolitiikan kehittämistä.

Delors perusti vuonna 1996 Pariisiin Notre Europe -ajatushautomon, jonka yksi puheenjohtaja hän edelleen on.

Vuonna 2010 Delors tuki uutta aloitetta nimeltä Spinelli-ryhmä, joka perustettiin elvyttämään Euroopan unionin federalisaatiopyrkimykset.



Kansalaiset lähemmäksi

Delors katsoo, että koheesiopolitiikan avulla voidaan saada eurooppalainen hanke lähemmäksi Euroopan kansalaisia ja että sillä voidaan korjata demokratiavaje.

Hän huomauttaa, että koheesiopolitiikasta rahoitetaan tuhansia hankkeita, mikä on selkeä osoitus ruohonjuuritason kansalaisille, että EU työskentelee heidän puolestaan.

Kumppanuus alueiden kanssa

Delors suojelee ja edistää edelleen intohimoisesti komission aloiteoikeutta ja sen edelläkävijän asemaa työskentelyssä alueiden kanssa.

”Halusin aivan alusta asti todellista kumppanuutta alueiden ja komission välille. Tässä ei ole kyse siitä, hän selittää, että alueiden Eurooppa tekee työtä kansallisvaltioiden Eurooppaa vastaan. Se on myös komission ja alueiden välistä kumppanuutta, jonka avulla komissio voi kehittää kattavia välineitä alueellisen kehityksen edistämiseksi ja levittää samalla hyviä käytäntöjä.”

”Halusin aivan alusta asti todellista kumppanuutta alueiden ja komission välille.”

”Valitettavasti, hän sanoo, on edetty kohti liiallista keskittämistä, jossa jäsenvaltiot puhuvat alueiden puolesta. Se ei ole suunnittelemaani koheesiopolitiikkaa. Komissiolla pitäisi olla ohjelmiansa ja käytännön kokemustensa ansiosta kunnollinen näkemys siitä, miten kehitystä saadaan aikaan. Komissio on ainoa toimielin, joka ajattelee Eurooppaa joka päivä”, hän korostaa. »

Delors katsoo, että kaikissa maissa tapahtunut keskittäminen on takaisku alueiden Euroopalle. ”Me suunnittelimme kumppanuutta, jossa kaikki oppivat toisiltaan”, hän korostaa.

▶ NOTRE EUROPE – DELORSIN KUNINGASAJATUS



Notre Europe on Pariisissa sijaitseva Jacques Delorsin perustama ajatushautomo, jonka työ ja poliittiset suositukset saavat innoituksensa hänen ajattelustaan.

Se julkaisi koheesiopolitiikasta äskettäin Marjorie Jouenin laatiman raportin *The “Cohesion Pact”: Weathering the Crisis* (saatavilla ranskaksi ja englanniksi).

Raportissa todetaan, että

On luotava edellytykset siirtymiselle ”älykkääseen, vihreään ja osallistuvaan kehitysmalliin”, jota edistetään Eurooppa 2020 -strategiassa, ja katsottava koheesiopolitiikka sosiaalisen edistyksen ja hyvinvoinnin välineeksi, joka voi tarvita uusia kelpoisuusperusteita.

On luotava uudelleen demokraattinen yhteys eurooppalaisten ja unionin välille tekemällä EU:n rahastojen avulla saaduista tuloksista konkreettisia kansalaisille ja luottamalla lujemmin ”paikallisyhteisöjen omiin kehittämishankkeisiin”.

Tuleva koheesiopolitiikka on myös aiempaa uskottavampaa, jos menettelyjä yksinkertaistetaan, mikä edellyttäisi sitä, että varmistetaan kaikin keinoin, että EU:n rahastot ovat pienten ja paikallisten hankkeiden käynnistäjien saatavilla.

» LISÄTIETOA

<http://notre-europe.eu/>

<http://www.notre-europe.eu/en/axes/>

[competition-cooperation-solidarity/works/publication/the-cohesion-pact-weathering-the-crisis/](http://www.notre-europe.eu/en/axes/competition-cooperation-solidarity/works/publication/the-cohesion-pact-weathering-the-crisis/)



Työpaikat ja koulutus

Delors on ollut pitkään kiinnostunut koulutuksesta. Vuonna 1971 hän laati Ranskan jatkokoulutuslain (la formation professionnelle continue – FPC), jonka nojalla yritysten on pantava osa voitoistaan sivuun työntekijöidensä koulutusta varten. Hän toimi myös puheenjohtajana vuosina 1993–1996 Unescon 2000-luvun koulutusta käsitelleessä komiteassa, jonka loppuraportti oli nimeltään ”Learning: the Treasure Within”.

Yksi hänen suurimmista saavutuksistaan oli opiskelijoiden ERASMUS-liikkuvuusohjelman käynnistäminen. ”Olen itse erittäin tyytyväinen, että ERASMUS-järjestelmä saatiin perustettua. Se osoittaa jälleen kerran, miten tärkeää komission aloiteoikeus on. Ilman sitä Erasmus-ohjelmasta ei olisi ikinä tullut totta. Komission aloiteoikeus on säilytettävä”, hän korostaa.

”Ei kuitenkaan riitä, että hallitukset puhuvat vain koulutuksesta, niiden on myös luotava työpaikkoja. Tarvitaan taloutta, joka voi luoda laadukkaampia työpaikkoja ja koulutusta. Nämä kaksi liittyvät yhteen. Asia ei ole niin, että koulutettu löytää aina työpaikan.”

Unohdettu nuorisotyöttömyys

Delors katsoo, että Euroopan nuorison edut on jätetty huomiotta 20:n viime vuoden ajan. ”Vuonna 1993 kasvusta ja kilpailukyvyvystä ehdottamassani valkoisessa kirjassa sanoin, että meillä, aikuisilla, on tapana ratkaista ongelmamme itse ottamatta huomioon nuorta sukupolvea. Lisäämällä velkaa, pystymättä ratkaisemaan hyvinvointiongelmia ja ylenkatsomalla koulutusjärjestelmämme heikkouksia olemme säilyttäneet nuorisollemme kohtuuttoman taakan – epäoikeudenmukaisen taakan. He maksavat siitä nyt.”

Kaupunki- ja maaseutu ympäristö

Delors ei aliarvioi pk-yritysten taloudellista merkitystä, mutta hän huomauttaa terävästi, että se on vain yksi taloudellinen tekijä muiden joukossa. ”Meidän ei pitäisi keskittyä vain yhteen ja unohtaa muut ainoastaan siksi, että olemme jossakin kohdassa suhdannekiertoa. Poliitikassamme olisi otettava huomioon myös maatalous, luonnonvarojen hoito, metsät – joista emme puhu paljon – alueellinen tasapaino ja teollisuuden ja palvelujen luovat valmiudet. On suunniteltava toimintalinjoja, joiden avulla voidaan laatia mahdollisimman paljon aloitteita millä tahansa alalla ja saada ne onnistumaan.”

”Meidän pitäisi rakentaa moninaisuuden Euroopan unionia, jossa mahdollisimman moni aloitteista tulee perustasolta.”

Komission entinen puheenjohtaja korostaa erityisesti, että Eurooppa kuuluu kaikille ja myös aluepolitiikka on kaikkien asia. ”Aivan kuten eurooppalainen yhteiskunta tarkoittaa yhteiskunnan ja kansalaisen tasapainoa, se tarkoittaa myös kaupunkiliikkeen ja maaseutuelämän ja luonnon tasapainoa. Se on meidän perintömme”, hän sanoo.

”Yhteiskunnassamme on merkittävä ilmiö, jonka nimi on maaseutumaisuus ja josta puhutaan hyvin vähän”, hän sanoo. ”Euroopassa on maita, joissa 80 prosenttia maaseudusta on kaupunkimaista. Maaseutumaisuus on siten olennainen tekijä, ja sitä on suojeltava ja sen on annettava kehittyä. Juuri siinä epätasa-arvo on usein näkyvintä. Ja juuri siellä asuvat ihmiset pystyvät parhaiten huolehtimaan luonnonperinnöstä.”

Alhaalta ylöspäin suuntautuva kehittyminen

”Vaikka alueiden komitean tapaiset elimet ovat hyödyllisiä, niillä ei kuitenkaan pystytä korvaamaan tarvittavaa alhaalta ylöspäin suuntautuvaa kehitystä”, Delors sanoo. ”Makrotaloudellisen kehityksen ohella myös paikallisen tason toimijoiden on voitava saada itsensä liikkeelle. Esimerkiksi Ranskassa osallistun kokouksiin, joissa tästä paikallisesta liikkeellelähdistä keskustellaan. Meillä on esimerkiksi ’Sol et Civilisation’-järjestö, jonka ranskalaiset viljelijät ovat perustaneet selvittämään muiden Euroopan maiden kokemuksia ja levittämään tätä tietoutta paikallisesti.”

”Minun mielestäni jokaisen kansalaisen pitäisi voida hallita omaa kohtaloaan sosiaalisen talouden avulla ja kunnioittaa samalla Euroopan ja sen identiteettien moninaisuutta. Meidän pitäisi rakentaa moninaisuuden Euroopan unionia, jossa mahdollisimman moni aloitteista tulee perustasolta.”

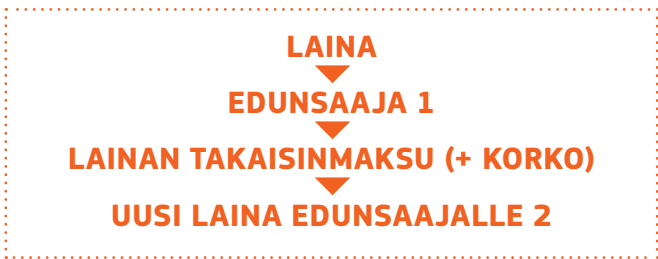


▶ RAHOITUSVÄLINEIDEN KÄYTTÖ ALUEPOLITIIKAN TUKENA

Seuraavan monivuotisen rahoituskehityksen, ”Eurooppa 2020 -strategiaa tukevan talousarvion”, tärkeimpänä tavoitteena on saada aikaan uusia investointeja EU:n poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi hyödyntämällä aiempaa paremmin innovatiivisia rahoitusvälineitä. Panoramassa tarkastellaan lisäarvoa, jota rahoitusvälineet tuovat aluepolitiikalle, ja sitä, miten komissio liittyy ne vuoden 2013 jälkeistä aikaa koskeviin ehdotuksiinsa.

Kun rahoitusvälineitä käytetään asianmukaisissa olosuhteissa ja asianmukaisesti, niillä voidaan lisätä huomattavasti aluepolitiikan toteuttamisen tehokkuutta ja vaikuttavuutta, ja se on selkeä painopisteala nykyisessä talous- ja rahoitustilanteessa.

Rahoitusvälineet ovat vaihtoehtoinen tapa käyttää julkisen sektorin resursseja poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi aiempaa tehokkaammin hyödyntämällä kaupallisia käytäntöjä ja toimijoita ja edistämällä yksityisen sektorin pääoman osallistumista. Rahoitusvälineitä on erilaisia, muun muassa lainoja, lainatakuita, osakkeita, riskipääomaa ja mikrorahoitusta. Niille kaikille on yhteistä jatkuvuus eli alkuperäiset varat voidaan käyttää monta kertaa erilaisissa uusissa jaksoissa, esimerkiksi seuraavasti:



Rahoitusvälineet voivat tuoda lisää lisäarvoa, koska niiden avulla pystytään houkuttelemaan lisärahoitusta ja keräämään lisäasiantuntemusta ja tietotaitoa eri kumppaneilta, muun muassa Euroopan investointipankilta (EIP) ja yksityiseltä sektorilta. Takaisin maksettavan tuen tarjoaminen voi myös kannustaa edunsaajia parantamaan suoritustaan, esimerkiksi parantamaan hankkeen laatua ja varainhoitoa.

EAKR:n Pohjois-Italiassa rahoittamista halpakorkoisista lainoista tehdyssä vaikutustenselvityksessä havaittiin, että pieni yhden euron halpakorkoinen laina kasvoi 4,5 euron arvoiseksi yksityiseksi investoinniksi verrattuna verrokkiryhmään, jossa vastaaville yrityksille annettiin pääomatukia, joista ei ollut tuloksena merkittävää kasvua. Lisäksi halpakorkoisissa lainoissa kustannukset työpaikkaa kohden olivat vain 30 000 euroa, kun taas tukien osalta ne olivat 64 000 euroa.



Tähän mennessä rahoitusvälineistä saadut kokemukset

Rahoitusvälineitä on ollut aluepolitiikassa saatavilla rajallisessa määrin kaudesta 1994–1999 alkaen, erityisesti pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yritykset). Kaudella 2007-2013 rahoitusvälineiden käyttö on yleistynyt ja soveltamisala laajentunut pk-yritysten tuesta myös kestävään kaupunkialueiden kehitykseen ja energiatehokkuuteen.

Uusimmat saatavilla olevat tiedot osoittavat, että noin viisi prosenttia EAKR:n ohjelmakauden 2007-2013 määrärahoista oli osoitettu rahoitusvälineille vuoden 2011 loppuun mennessä, mikä merkitsee yhteensä melkein 500:a rahastoa. Noin 25 jäsenvaltiossa ja yhdessä rajatylittävässä ohjelmassa on yrityksiä varten käytössä vähintään kaksi rahastoa, kun taas vähintään seitsemässä jäsenvaltiossa on rahastoja kaupunkialueiden kehitykselle ja viisi jäsenvaltiota on perustanut rahastoja, joissa keskitytään yksinomaan uusiutuvaan energiaan ja energiatehokkuutta koskeviin toimiin. Yrityksiin on tehty yli 20 000 investointia.

Rahastoja on perustettu sekä kansallisella että alueellisella tasolla, ja niistä jotkin ovat itsenäisiä ja jotkin holdingrahastoja. Useimmat rahoitusvälineet ovat lainarahastoja, ja seuraavina määrän ja osoitettujen määrärahojen osalta tulevat osake- ja takuurahastot. Nämä rahastot saavat kerrannaisvaikutuksen aikaan, kun kansallisista tai alueellisista määrärahoista, pankeista ja muilta sijoittajilta saadaan lisää varoja. Uusimmat tiedot osoittavat, että jokainen julkisten määrärahojen euro kasvoi 1-2 euroa lainoina, 1-3 euroa osakesijoituksina ja 1-8 euroa takuulainoina. ▶▶



Aloitusaika:
2010
Rahoituksen määrä:
EUR 155 000 000
EU:n osuus:
EUR 53 000 000

YRITYSTUKI
Yritysrahoitus North-East -rahastoista (Yhdistynyt kuningaskunta)

Tämä North East Finance (Holdco) -osaakeyhtiön hallinnoima holdingyhtiö on toiminut vuodesta 2010, ja siihen kuuluu seitsemän erityisrahastoa, jotka tarjoavat erilaisia lainoja ja osakeinvestointeja start-up-yrityksille ja pk-yrityksille Koillis-Englannissa. Erityisrahasto oli 1. heinäkuuta 2012 mennessä investoinut 58 miljoonaa euroa 412 erilaisen pk-yrityksen tueksi. Niistä 20,5 miljoonaa tulee Koillis-Englannin kilpailukykyohjelmasta. Loput 77 miljoonaa euroa (73 miljoonaa euroa yksityistä rahaa) ovat velkarahaa, mikä tarkoittaa, että yhteensä North East -yritykset ovat saaneet 135 miljoonaa euroa. Näiden investointien avulla on luotu 532 uutta työpaikkaa ja turvattu 1 180 työpaikkaa.

LISÄTIETOA
<http://www.northeastfinancelimited.co.uk>

ENERGIATEHOKKUUS
KredEx (Viro)

KredEx toimii holdingrahastona, joka valitsee rahoituksen välittäjiä antamaan lainoja asuinhuoneistojen korjaamista varten energiatehokkuuden lisäämiseksi. Tavallisiin markkinaehtoihin verrattuna näiden lainojen korot ovat edullisia (3,8-4,7 prosenttia kymmeneksi vuodeksi verrattuna tavalliseen 7-10 prosenttiin viideksi vuodeksi tai kelluvaan korkoon), laina-aika on pidempi (jopa 20 vuotta noin 12 vuoden sijasta) ja sopimuskustannukset ovat vähäisiä (0,5-0,75 prosenttia lainan määrästä verrattuna jopa yhteen prosenttiin lainan määrästä). Yksi järjestelmä päättyi vuonna 2011, ja sen puitteissa korjattiin 391 rakennusta ja 14 680 asuntoa. Lainaa otettiin yhteensä 34,3 miljoonaa euroa, ja odotetut energiasäästöt ovat noin 36 prosenttia.

LISÄTIETOA
<http://www.swedbank.ee/business>
www.kredex.ee



Aloitusaika:
kesäkuu 2009
Rahoituksen määrä:
EUR 49 000 000
EU:n osuus:
EUR 17 000 000



Aloitusaika:
2008
Rahoituksen määrä:
EUR 993 000
EU:n osuus:
EUR 340 000

MIKROLUOTTO
Mikrorahoituslaitos (Itäinen Keski-Ruotsi)

Aloite käynnistettiin vuonna 2008, ja siinä keskitytään parantamaan rahoituksen saatavuutta maahanmuuttajaisille, joiden on usein vaikeaa saada pääomaa yrityksensä aloittamiseksi tai kehittämiseksi. Alun perin "työllisyyttä ja taloudellista ja yhteiskunnallista yhdentymistä edistävä mikrorahoituslaitos" toimi vuoden 2011 alkuun hankkeena, ja nyt siitä on tehty yritys, joka lainaa varoja ja auttaa näiden esteiden voittamisessa. Tähän mennessä mikrorahoituslaitos on tukenut uusia naisyrityksiä 43 mikroyrityksen perustamisessa, ja sen avulla on luotu 48 työpaikkaa. Yksi esimerkki on vuonna 2004 Jordaniasta tullut Kholoud Yamami, joka sai tukea arabialaisia keksejä valmistavan yrityksensä perustamiseen ja joka nyt toimittaa niitä viiteen valintamyymälään. Hanke voitti vuoden 2010 RegioStars-palkinnon CityStar-luokassa – maahanmuuttajien tai syrjäytyneiden ryhmien integrointi kaupunkialueilla.

LISÄTIETOA
<http://www.mikrofinansiering.se>



Täytäntöönpanotuki kaudella 2007-2013

Komissio on kehittänyt yhdessä EIP-ryhmän kanssa kolme yhteistä aloitetta rahoitusvälineiden käytön edistämiseksi, jotta pk-yritysten ja mikroyritysten rahoituksen ja investointien saatavuutta kaupunkialueiden kestävässä kehityksessä voidaan helpottaa: JEREMIE pk-yrityksille, JASMINE mikrorahoitukselle ja JESSICA yhdessä Euroopan neuvoston kehityspankin kanssa kaupunkialueiden kehitykselle.

Asianomaisten hankintaviranomaisten tukeminen on tuottanut yli 110 toteutettavuustutkimusta, temaattista selvitystä ja puuteanalyysia. Lisäksi vuonna 2009 perustetuilla JEREMIE- ja JESSICA-verkostoitusfoorumeilla on tuettu tietotaidon ja hyvien käytäntöjen vaihtoa komission, hallintoviranomaisten ja muiden sidosryhmien välillä.

Tähän mennessä 55 mikroluotonantajaa 16:sta EU:n jäsenvaltiosta on hyötynyt institutionaalisesta arvioinnista tai luokituksesta ja yksilöllisestä koulutuksesta ja yrityskehityspalveluista, joita JASMINEN teknisen avun järjestelmästä tarjoaa. Järjestelmän tekemän työn täydentämiseksi komissio julkaisi joulukuussa 2011 EU:n käytännesäännöt mikroluottojen antamiseen mikrolainauksen hyvien käytäntöjen edistämiseksi.

Saadut opetukset

Rahoitusvälineiden täytäntöönpano aluepolitiikan avulla on luonut käytännössä monia haasteita. Niiden täytäntöönpanoon suoraan osallistuvien tahojen (komissio, jäsenvaltiot, hallintoviranomaiset, EIP-ryhmä) lisäksi myös Euroopan tilintarkastustuomioistuin ja Euroopan parlamentti ovat ottaneet niitä esille:

- rahoitusvälineiden soveltamisalan ja sääntöjen selkeyttämiseksi tarvitaan lainsäädännöllisiä muutoksia ja ohjeita, koska välineiden käyttö rakennerahastojen ohjelmissa on yleistynyt kaudella 2007-2013;
- rahoitusvälineiden tärkeimmillä sidosryhmillä on joissakin tapauksissa rajallinen käytännön kokemus;
- kysynnän ja tarjonnan vastaavuudessa on ongelmia, mikä on joissakin tapauksissa johtanut rahoituksen liialliseen osoittamiseen, viivästyksiin ennen kuin rahoitus on saavuttanut pk-yritykset tai sen pysähtymiseen rahastoihin;
- sijoituksen taloudellisen tuoton lisäämistä koskevien yksityisen sektorin tavoitteiden tasapainottaminen tiettyjen jäsenvaltioiden ja alueiden kasvun ja työpaikkojen lisäämistä koskevien aluepoliittisten tavoitteiden kanssa on haasteellista.

► EU:N KÄYTÄNNESÄÄNNÖT MIKROLUOTTOJEN ANTAMISEEN

Tämä raportti on saatavilla BG, DE, EL, EN, ES, FI, FR, HU, IT, NL, PL, PT, RO, SK, SV.



► JASMINE

Yhteinen toimi EU:n mikroluottolaitosten tukemiseksi: Euroopan komission aloite, joka on kehitetty yhdessä Euroopan investointipankin (EIP) ja Euroopan investointitrahaston (EIR) kanssa. Tarjoaa tukea mikroluotonantajille ja mikrorahoituslaitoksille mikroluoton saatavuuden parantamiseksi EU:ssa.

► JEREMIE

Euroopan yhteiset resurssit mikro- ja pk-yritysten tukemiseksi: Euroopan komission aloite, joka on kehitetty yhdessä EIR:n kanssa. Edistää rahoitusvälineiden käyttöä pk-yritysten rahoituksen saatavuuden parantamiseksi rakennerahastojen toimien kautta.

► JESSICA

Euroopan yhteinen tuki kaupunkialueiden kestäviä investointeja varten: Euroopan komission aloite, joka on kehitetty yhdessä EIP:n ja Euroopan neuvoston kehityspankin kanssa ja jonka tarkoituksena on edistää kaupunkialueiden kestävä kehitystä koskevien rahoitusvälineiden käyttöä.

► LISÄTIETOA

http://ec.europa.eu/regional_policy/thefunds/instruments/index_fi.cfm



Aloitusaika:
syyskuu 2010
Rahoituksen määrä:
EUR 69 800 000
EU:n osuus:
EUR 53 400 000

Yrityshautomo
Poznánissa (Iso-Puola)

Kuva perustuu arkkitehdin suunnitelmaan;
rakentaminen edelleen käynnissä.

KAUPUNKIALUEIDEN KESTÄVÄ KEHITYS
Kaupunkialueiden kehitysrahastot
Ison-Puolan ja Pommerin alueilla
(Puola)

Gospodarstwa Krajowego -pankki, joka on ainoa valtion kokonaan omistama kehityspankki Puolassa, toimii kaupunkialueiden kehitysrahastona kahdella alueella – Ison-Puolan ja Pommerin alueilla.

Ison-Puolan alueen kaupunkialueiden kehitysrahastossa keskitytään liiketoimintaympäristön elvyttämiseen ja tukemiseen. Siitä alkaen, kun toimintasopimus allekirjoitettiin syyskuussa 2010, rahasto on saanut 26 lainahakemusta, joiden yhteismäärä on 59 miljoonaa euroa, ja allekirjoittanut kuusi investointisopimusta, joiden yhteismäärä on 23,2 miljoonaa euroa (äskettäin on juuri hyväksytty toinen hanke, jonka arvo on noin 1,5 miljoonaa euroa, ja sen investointisopimus allekirjoitetaan pian). Tuettuihin hankkeisiin sisältyy vanhojen tai historiallisten rakennusten kunnostamista käytettäväksi muun muassa yrityshautomoina ja kulttuurikeskuksina.



Kulttuurikeskus Gdánkissa (Pommeri)

Pommerin alueen toimintasopimus allekirjoitettiin lokakuussa 2011, ja siitä alkaen rahasto on saanut yhdeksän hakemusta, joiden kokonaismäärä on 43,5 miljoonaa euroa, ja se on allekirjoittanut yhden investointihakemuksen, jonka määrä on 4,5 miljoonaa euroa (äskettäin on hyväksytty toinen hanke, jonka arvo on noin 5,5 miljoonaa euroa, ja sen investointisopimus allekirjoitetaan pian).

LISÄTIETOA:
<http://www.bgk.com.pl/jessica>



Kulttuurikeskus Gdánkissa (Pommeri)

Aloitusaika:
lokakuu 2011
Rahoituksen määrä:
EUR 37 200 000
EU:n osuus:
EUR 32 200 000



Ehdotukset kaudelle 2014-2020 – tulevaisuuden parannukset

Näiden kokemusten perusteella komission ehdotuksissa kaudelle 2014-2020 on pyritty antamaan aiempaa selkeämpi ja vakaampi sääntelykehys koheesio- ja aluepolitiikan nojalla täytäntöönpantaville rahoitusvälineille.

Varainhoitoasetuksessa säädetään yhteisistä säännöistä rahoitusvälineiden käytölle EU:ssa kaikilla EU:n talousarviosta rahoitetuilla politiikanaloilla, ja sen tarkoituksena on laatia yhdenmukaiset säännöt EU:n osake- ja velkavälineille. Koheesio- ja aluepolitiikalla olisi edelleen omat erityissääntönsä, mutta ne olisi laadittava siten, että voidaan varmistaa mahdollisimman suuri johdonmukaisuus ja synergia muilla politiikanaloilla täytäntöönpantaviiin rahoitusvälineisiin sovellettavien sääntöjen kanssa.

Säännöillä olisi myös mahdollistettava koheesio politiikan rahoitusvälineiden tehokkuuden lisääminen. Siksi rajoitukset, joilla rahoitusvälineiden käyttö rajataan tietyille aloille, on poistettu. Kunkin rahoitusvälineen suunnittelussa on laadittava ennakoarvioinnit, joissa määritetään markkinahäiriöt ja tilanteet, joissa investoinnit alittavat optimaalisen tason.

Mikäli jäsenvaltiot ja hallintoviranomaiset haluavat hyödyntää rahoitusvälineitä, niiden käytön helpottamiseksi on tarjottava kolme täytäntöönpanovaihtoehtoa:

- osuus EU:n tasolla perustetuista rahoitusvälineistä, jolloin osuudet erotetaan alueiden investointeihin ja toimintaohjelmien kattamiin toimiin;
- kansallisella/alueellisella tasolla perustetut yhdenmukaiset rahoitusvälineet (tai "valmistuotteet"), joiden osalta ehdot määritellään ennalta täytäntöönpanosäädöksessä;
- kansallisella tai alueellisella tasolla olemassa olevat tai äskettäin luodut rahoitusvälineet.

Ehdotuksissa on lisäksi aiempaa selkeämpiä sääntöjä varainhoidosta, muun muassa toimenpiteistä, joilla taataan tiiviimpi yhteys rahoitusvälineisiin maksettujen varojen ja reaalityteen tehtyjen investointien välillä, ja nopeutetuista maksuista lopullisille saajille, joustavampia vaihtoehtoja kansallisten viranomaisten kansallisten maksujen maksamisessa kohtaamien ongelmien ratkaisemiseksi, siirrettävää osuutta koskevia säännöksiä palautettujen varojen uudelleenkäyttämisen jatkuvuuden takaamiseksi koheesio politiikan tavoitteiden mukaisesti ja vahvistettuja raportointi-, valvonta- ja arviointisäännöksiä.

Näitä ehdotuksia käsitellään parhaillaan EU:n tasolla. Lopullisena tuloksen ovat aiempaa yhtenäisemmät säännöt, joilla luodaan perusta rahoitusvälineiden tehokkaammalle ja vaikuttavammalle käytölle, jotta koheesio politiikan vaikutus kaudella 2014-2020 on entistä suurempi.

Seuraavat vaiheet

Muun yhteisistä säännöksistä annetusta asetuksesta käytävän keskustelun ohella myös rahoitusvälineitä koskevista säännöksistä keskustellaan Eurooppa-neuvoston ja Euroopan parlamentin kanssa jatkuvasti tulevina kuukausina. Tavoitteena on saada täydellinen asetusten, delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten paketti valmiiksi vuoden 2013 puoliväliin mennessä, jotta kauden 2014-2020 ohjelmat voidaan aloittaa ajoissa.

Rahoitusvälineiden käyttöä koskevien toimenpiteiden suunnittelussa on tärkeää myös ottaa oppia tämän kauden kokemuksista. Komissio laatii lokakuussa 2012 kertomuksen, jossa tehdään yhteenveto tiedoista, joita jäsenvaltioilta on rahoitusvälineistä saatu rakennerahastojen ohjelmien täytäntöönpanoa koskevan vuotuisen täytäntöönpanoraportin puitteissa. Aluepolitiikan pääosaston ulkopuolinen arviointiverkosto julkaisee lisäksi loka-/marraskuussa raportin rahoitusvälineiden käytöstä kauden 2007-2013 rakennerahastojen ohjelmissa.

Komissio haluaa varmistaa mahdollisimman hyvät puitteet viime vuonna "Eurooppa 2020 -strategiaa tukevassa talousarviossa" esitettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi. Rahoitusvälineiden käytön koheesio- ja aluepolitiikassa pitäisi siksi "tehostaa EU:n talousarvion vaikutuksia ja lisätä strategisten investointien määrää". Se "puolestaan lisää EU:n kasvupotentiaalia". Samalla "rahoitusvälineillä voidaan edistää rahoitusmarkkinoiden kokonaiskehitystä talouskriisin jälkeen."

► OMIN SANOIN

KANSALLISIA JA ALUEELLISIA NÄKEMYKSIÄ KOHEESIOPOLITIIKASTA

Euroopan unionissa on 27 maassa yli 270 aluetta, joilla kaikilla on oma erityinen talous- ja kulttuurihistoriansa ja omat tarpeensa. On tärkeää, että päätöksentekijät, hallintovirkamiehet ja virkailijat ovat kaikilla tasoilla tietoisia koheesiopolitiikan todellisesta vaikutuksesta ruohonjuuritasolla.

Tämä on vain yksi monista syistä, joiden vuoksi **Panorama** pyytää koheesiopolitiikan kansallisen ja alueellisen tason keskeisiä "kuluttajia" "tuomaan äänensä kuulville" ja antamaan palautetta EU:n politiikan toimimisesta, joko nykyisistä saavutuksista ja menestyksestä tai näkemyksiään seuraavaa ohjelmakautta koskevasta

Panorama ottaa mielellään vastaan puheenvuoronne!

valmisteluista. **Panorama** ottaa mielellään vastaan puheenvuoronne, ja se saatetaan esittää seuraavissa numeroissa.

► regio-panorama@ec.europa.eu

Tässä Panoraman numerossa esitetään palautetta viidestä jäsenvaltiosta ja alueelta, jotka ovat esittäneet näkemyksiään koheesiopolitiikan vaikutuksesta niiden alueeseen ja kansalaisiin. Bordeaux'n kaupungin yhteistyöelin kommentoi komission ehdotuksia kauden 2014-2020 koheesiopolitiikasta, kun taas Pommerin alue keskittyy kauden 2007-2013 tuloksiin. Tanska, Puola ja Vallonian alue puolestaan valottavat valmistautumistaan seuraavaan ohjelmakautteen.

► PUOLA

► PUOLA VALMISTAUTUU JATKAMAAN ONNISTUNEITA INVESTOINTEJA

Vuoden 2012 puolivälissä kukaan ei ole enää voinut epäillä Puolan kykyä käyttää koheesiopolitiikan varoja tehokkaasti: edunsaajien kanssa on tehty sopimukset kolmesta neljäsosasta saatavilla olevista määrärahoista, ja Euroopan komission jo suorittamien maksujen taso ylittää EU:n keskiarvon.

Koheesiopolitiikan investointeja voi nähdä kaikkialla: uusia ja korjattuja teitä, rautatieyhteys Varsovan lentoasemalle, jäteveden käsittelylaitoksia, energiatahokkain korjattuja rakennuksia, nykyaikaisia kulttuurikeskuksia, jotka kaikki edistävät maan julkisuuskuvan muuttumista. Koulutuksella ja yrittäjyyden tukemiseen tarkoitetuilla toimilla autetaan ihmisiä ja yrityksiä löytämään paikkansa markkinoilla. Kaikki nuo investoinnit ovat yhdessä vauhdittaneet kasvun ja työpaikkojen luomista: arvioiden mukaan vuonna 2011 BKT:n kasvuvauhti oli 0,8 prosenttia korkeampi kuin se olisi ollut ilman koheesiopolitiikkaa. Vuoteen 2011 mennessä EU:n varoilla on autettu nostamaan työllisyysastetta kolme prosenttia, mikä

tarkoittaa miljoonaa uutta työssä käyvää ihmistä. Yhtä tärkeää on kuitenkin se, että EU:n varojen käytöllä on ollut myönteinen vaikutus hallintokulttuuriin monissa mukana olleissa keskus- ja aluehallinnon laitoksissa. Strategisten lähestymistapojen ja tehokkaiden hallintorakenteiden kehittäminen, ympäristömenettelyjen käsittelyn parantaminen ja hajauttaminen alueiden valtuuksia lisäämällä ovat muutamia esimerkkejä välillisistä hyödyistä.

Valmistelut kauden 2014-2020 koheesiopolitiikan ohjelmasuunnittelua varten ovat jo alkaneet – instituutiot ja kumppanit tietävät hyvin, että onnistuminen tulevien varojen käyttämisessä riippuu hyvästä valmistautumisesta. Aluekehitysministeriö koordinoi prosessia, eikä sitä rajoiteta EU:n varojen käytön suunnitteluun. Yksi ensimmäisistä etapeista oli kansallisen aluekehitysstrategian laatiminen ja hyväksyminen vuonna 2010, mitä seurasi pitkän ja keskipitkän aikavälin kansallisten kehitysstrategioiden valmistelu. Niitä tuettiin kahdeksalla yhdennetyllä monialaisella



Kielcen messukeskuksen nykyaikaistaminen ja kehittäminen kansainväliseksi näyttely- ja kongressikeskukseksi

strategialla, jotka liittyivät keskeisiin painopistealoihin, kuten innovatiiviseen ja tehokkaaseen talouteen, inhimilliseen pääomaan, energiavarmuuteen ja ympäristöön. Kauden 2014–2020 EU:n varoja koskevan keskustelun lähtökohtana eivät ole vain puutteet vaan myös käsiteltävät mahdollisuudet sekä toiminnan mahdollisimman tehokas laajuus ja muoto. Oikeiden vastausten löytämiseksi aluekehitysministeriö järjestää asiantuntijakeskusteluja tulevan koheesiopolitiikan erilaisista temaattisista tavoitteista sekä kokouksia ministeriöiden, kaupunkien, alueiden ja yritysten, työmarkkinaosapuolten ja talouden eturyhmien kaltaisten keskeisten toimijoiden kanssa, muun muassa kansallisen aluefoorumin erityisistuntoja.

Puola on tukenut kaikissa Brysselissä käydyissä neuvotteluissa sitä, että tulevasta koheesiopolitiikasta tehdään entistä tehokkaampaa yhdistämällä se kohdennettuihin ennakkoehtoihin.

Aluekehitysministeriö alkoi jo vuoden 2012 ensimmäisellä puoliskolla koordinoita prosessia, jossa tarkistetaan edistyminen sellaisten eri ehtojen ja vaatimusten täyttämiseksi, jotka ovat ratkaisevia tulevien EU:n varojen onnistuneessa käyttämisessä. Nyt on jo sovittu joihinkin ongelmallisiin alueisiin kohdennettavista toimintasuunnitelmista, ja ne pannaan täytäntöön yhteistyössä asiaankuuluvien ministeriöiden ja instituutioiden kanssa, jotta uusien ohjelmien täytäntöönpano voidaan aloittaa sujuvasti heti vuoden 2014 alusta.

Przemysław Kalinka

*Rakennepolitiikan koordinaatioosasto
Aluekehitysministeriö*

TANSKA

► RAKENNERAHASTOSTA TUETAAN TANSKAN MALLIA

TEMAATTISEN KESKITTÄMISEN JA TULOSTEN KOROSTAMISTA

Tanska saa vuosina 2007–2013 yhteensä noin 500 miljoonaa euroa – puolet Euroopan aluekehitysrahastosta ja puolet Euroopan sosiaalirahastosta. Tämä tarkoittaa, että Tanska saa EU:ssa pienimmän määrän asukasta kohti. Aloitteita on vuodesta 2007 alkaen suunnattu kasvuun ja työllisyyteen kuuden paikallisia haasteita käsittelevän liiketoiminnan alueellisen kehittämisstrategian perusteella. Vuoden 2007 alusta vuoden 2011 loppuun asti rakennerahastoaloitteet ovat vaikuttaneet yli 11 000 yritykseen – ja yli 33 000 ihmiseen. Yleisesti ottaen ohjelmien tavoitteiden toteuttaminen sujuu hyvin.

Tanskan liiketoiminnasta vastaava viranomaisellinen hallinnoikahta alueellisen kilpailukykyyn ja työllisyyden lisäämistä koskevaa kansallista ohjelmaa – aluekehitysrahaston ohjelmaa ”Innovointi ja osaaminen” ja sosiaalirahaston ohjelmaa ”Useampia ja parempia työpaikkoja”. Nykyisellä kaudella keskitytään Lissabonin strategiaan. Arvioinnit ovat osoittaneet, että ohjelmien täytäntöönpano on yhdistetty onnistuneesti alueellisen, kansallisen ja EU:n tason strategioihin (tukemaan Lissabonin strategian tavoitteita). Tanska odottaa, että keskittyessään vuosina 2014–2020 Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin se voi hyödyntää vahvaa kokemustaan Lissabonin strategiasta ja paikallisista aloitteista.

Tällä hetkellä aloitteiden tarkoituksena on vaikuttaa liiketoimintaympäristöön käyttämällä molempiin ohjelmiin sovellettavaa strategiakehystä ja varmistaa hankkeiden keskittyminen innovointiin, yrittäjyyteen, uuteen teknologiaan tai henkilöresursseihin. Tässä on kyse temaattisesta keskittämisestä, jonka kohteena *eivät* ole erityiset teollisuudenalat tai ryhmät.

Tanskan ohjelmien strateginen kohdentaminen on osoittautunut asianmukaiseksi, esimerkiksi rahoituskriisin osalta. Tanska haluaa säilyttää tämän temaattisen keskittämisen, ja tanskalaiset saattavat haluta edetä vielä tällä hetkellä suunniteltua pidemmälle. Varojen osoittaminen ennalta määritettyihin tarkoituksiin voi olla haastavaa vastaanottajamalle, jolla on muutamia pieniä ohjelmia, jos aloitteet on myös keskitettävä niille alueille, joilla on havaittu suurimmat tarpeet.

Tanskan hankkeilla tuetaan kehitystä kumppanuuksien avulla. Suorat tuet yksittäisiin yritysinvestointeihin ovat harvinaisia. Tyypillinen esimerkki aluerahaston hankkeista on Aalborgin



Edistynyt ja autonominen helikopteri.

yliopiston kansainvälinen innovointikeskus. Eri yrityksistä kerätään asiantuntemusta yritysverkostossa, jotta yritykset voivat kehittyä vaikeasti jäljiteltävien uusien liiketoimintamallien luomisessa. Yksi yrityksistä on muun muassa kehittännyt tiedustelutehtäviä varten edistyneen ja autonomisen (miehitettömän) helikopterin.

Ohjelmien kohdentamisen vuoksi Tanskan liiketoiminnasta vastaava viranomainen on tehnyt yhdessä Tanskan tilastokeskuksen (Danmarks Statistik) kanssa paljon työtä tehokkuuden rekisteriperusteisen mittaamisjärjestelmän ja aloitteiden vaikutusten seurantajärjestelmän laatimiseksi. Tämä liittyy muun EU:n kasvaneisiin odotuksiin siitä, että aloitteiden vaikutusta olisi voitava dokumentoida. Tanska ja EU asettavat ehdottomalle etusijalle tulossuuntautuneisuuden, ja kaikista tanskalaisista hankkeista on tehtävä tehokkuuden arvioinnit. Tärkeitä tekijöitä ovat muun muassa käynnistymisnopeus, innovatiivisten yritysten osuus ja kasvuyrittäjien määrä.

Tällä hetkellä vuoden 2007 kokemusten perusteella odotetaan, että kasvu, yritysten kehittyminen ja työllisyys, paikalliset aloitteet, kumppanuudet, temaattinen keskittäminen ja tulossuuntautuneisuus olisivat ensisijaisia tavoitteita myös kauden 2014-2020 aloitteissa – kaikki vain halutaan tehdä hieman paremmin.

Preben Gregersen

Aluepolitiikan johtaja

Tanskan liiketoiminnasta vastaava viranomainen

▶ BELGIA

▶ VALLONIAN ALUE ODOTTAA OHJELMAKAUTTA 2014-2020

Vallonian alue toteuttaa ohjelmakaudella 2007-2013 kahta Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) osarahoitettua toimintaohjelmaa.

Ensimmäinen kattaa Hainaut'n läänin lähentymistavoitteen mukaisesti ja toinen loput Vallonian alueesta alueellinen kilpailukyky ja työllisyys -tavoitteen mukaisesti. Melkein 1,79 miljardin euron arvoiset julkiset tuet ovat rahoitustoimia, joilla vauhditetaan yritysten ja työpaikkojen luomista, tuetaan tutkimusta, innovointia ja ammattikoulutusta ja lisätään alueen houkuttelevuutta. Houkuttelevuutta edistetään

kaupunkialueiden elvytyshankkeilla, jätemaan kunnostamisella ja korjaamisella ja parantamalla infrastruktuureja yritysten saamiseksi alueelle.

Siitä lähtien, kun hankkeet alkoivat viisi vuotta sitten, Vallonian alueella on luotu yli 9 600 uutta työpaikkaa ja 863 uutta yritystä, ja 29:ssä kaupunkialueen keskuksessa ja 22 yritys- ja teollisuustilassa on tehty parannustoita. Alueella on suhtauduttu myönteisesti 494 yrityksen ja 22:n kansainvälisesti tunnustetun keskuksen tukemiseen.

Vallonian alue toivoo voivansa hyödyntää näitä tuloksia ohjelmakaudella 2014-2020, ja se odottaa kauden alkua.

Toivomme kaikkien neuvottelujen sujuvan ripeästi, jotta uusi ohjelmakausi voi todellakin alkaa 1. tammikuuta 2014. Olemme siksi tehneet kesän alusta alkaen työtä yliopiston asiantuntijan kanssa ja valmistelleet kumppanuussopimusta ja toimintaohjelmia, jotka tietenkin nivotaan yhteen Eurooppa 2020 -tavoitteiden (pk-yritykset, TKI, hiilijalanjälki) kanssa unohtamatta suurten kaupunkialueiden keskusten keskeistä asemaa taloudellisessa kehityksessä. Pyrimme toimittamaan kaikki asiakirjat Euroopan komissiolle vuoden 2013 ensimmäisen puoliskon aikana, jotta olemme valmiita odottamaan suurta päivää. Pyrimme käynnistämään ensimmäisen ehdotuspyyntömme heti, kun ohjelmakauden asiakirjat on saatu valmiiksi.

Nämä eivät ole mitään pieniä haasteita, mutta olen kuitenkin varma, että pystymme vastaamaan niihin tiiviissä yhteistyössä aluepolitiikan pääosaston kanssa.

Jean Janss

*Yleistarkastaja, rakennerahaston koordinointiosasto
Vallonian alueen julkiset palvelut*



▶ PUOLA

▶ EU:N TUKI PUOLAN TIETEELLE TEKNOLOGIAPUISTOT POMMERIN ALUEELLA

Puolan liittymisestä Euroopan unioniin on jo kahdeksan vuotta, ja jäsenyys ja mahdollisuus EU:n varojen käyttämiseen ovat eittämättä edistäneet valtavasti Pommerin alueen kehitystä. Liittymistä edeltävällä kaudella ja myöhemmin vuosina 2007-2013 saadun taloudellisen avun ansiosta Pommerin alue on kehittänyt dynaamisesti, ja koko yhteisö arvostaa näiden myönteisten muutosten vaikutusta.

Pommerin alueella keskitytään investointeihin ja tiede- ja teknologiapuistojen, -hautomojen ja -klusterien kehittämiseen Pommerin alueen ensimmäinen teknologiapuisto, Pommerin tiede- ja teknologiapuisto, perustettiin Gdyniaan vuonna 2001. Sitä seurasi Pommerin innovointi- ja yrittäjyyshautomo, joka perustettiin vuonna 2004. Sen jälkeen vuonna 2006 perustettiin Gdańskin tiede- ja teknologiapuisto. Yksi uusimmista EU:n rahoittamista investoinneista Pommerin alueella on Słupskin teknologiahautomo. Pommerin uusiutuvan energian alalla Kwidzynin teollisuus- ja teknologiapuistolla on lisäksi merkittävä asema mikroyritysten ja pienten ja keski suurten yritysten kehittämisessä.

Gdąnskin tiede- ja
teknologiapuisto



Näiden tiede- ja teknologiapuistojen, yrittäjyyshautomojen ja klusterien perustamista ja kehittämistä varten toteutettujen EU:n hankkeiden kokonaisarvo on yli 136 miljoonaa euroa. Puistojen, hautomojen ja klusterien kaltaiset laitokset tarvitsevat selkeästi välitöntä taloudellista tukea saavuttaakseen tavoitteensa ja tukeakseen yrityksiä. On odotettavissa, että kyseiset EU:n varoista osarahoitetut investoinnit nopeuttavat alueen talouden kasvua ja tekevät Pommerista houkuttelevan kumppanin ulkomaisille ja paikallisille pääomainvestoinneille. Pommeri on näiden tavoitteiden saavuttamisessa oikeilla jäljillä perustaessaan uusia teknologiapuistoja ja lisätessään jo olemassa olevien toimintaa.

Marcin Twardokus ja Joanna Speiser

*Pommerin voivodikunnan marsalkan
viraston alueellisten ohjelmien osasto*

▶ RANSKA

▶ BORDEAUX SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI EUROOPAN KOMISSION TUKEEN

Bordeaux'n kaupungin yhteistyöelin (*Communauté urbaine de Bordeaux*) suhtautuu myönteisesti taloudelliseen tukeen, jota Euroopan komissio on antanut, jotta sitoutuminen EU:n aluepolitiikkaan säilyy samalla tasolla. EU:n varat antavat todellista vauhtia paikallisviranomaisten johtamille hankkeille.

Entistä joustavamman temaattisen keskittämisen puolesta

Bordeaux'n kaupungin yhteistyöelin suhtautuu erittäin myönteisesti 11 temaattisen tavoitteen valintaan ja siihen, että komissio haluaa koordinoida rahoitusta aiempaa sujuvammin, jotta näillä tavoitteilla voidaan todella edistää Eurooppa 2020 -strategiaa. Tämä temaattinen keskittäminen (80 prosenttia EAKR:n varoista keskitetään kolmeen tavoitteeseen) kuitenkin rajoittaa alueellisella tasolla hankekoordinaattorien saatavilla olevia vaihtoehtoja ja mahdollisuuksia työskennellä enemmän paikallisten toimintalinjojen mukaisesti. Yhteistyöelin katsoo, että paikallis- ja alueviranomaiset olisi saatava mukaan päättämään temaattisista tavoitteista kansallisella tasolla.

Kaupunkiulottuvuuden merkityksen tunnustaminen: edistysaskel, mutta selvennystä tarvitaan

Yhteistyöelin on iloinen, että komissio on päättänyt keskittyä kaupunkialueiden kysymyksiin, koska ne ovat merkittävä tekijä alueellisessa kehityksessä. Yhteistyöelin näytti esimerkiksi yhdennetyssä kaupunkialueiden hankkeessa ohjelmakaudella 2007-2013, ja se on kiinnostunut toistamaan tämän hankkeen seuraavalla ohjelmakaudella. Yhteistyöelin tukee Euroopan parlamentin ehdotusta omistaa kokonainen toimintaohjelma yhdennetylle kaupunkialueiden kehitykselle. Sillä on kysymyksiä komission ehdottamasta kaupunkialueiden kehitysfoorumista, ja se kannattaisi kunkin jäsenvaltion omaa hakemuspyyntöä, joka perustuu tietyn paikallisalueen yhdennettyä kaupunkialueiden kehitystä koskevaan strategiaan. Se odottaa myös selvennystä yhdennetyn alueellisen investoinnin soveltamisalasta, aloitteista ja siitä, miten ne pannaan täytäntöön.



Bordeaux'n kaupungin yhteistyöelin (*Communauté Urbaine de Bordeaux*) edustaa 720 000:ta asukasta ja 27:ä kuntaa, ja se on tärkeä toimija asukkaidensa arkipäivässä. Se on myös merkittävä taloudellinen kumppani Akvitanian alueella, koska se tilaa monia erilaisia hankkeita ja osallistuu niiden rahoittamiseen. Yhteistyöelimellä on kolme keskeistä tavoitetta: megakaupunkialueen infrastruktuurin luominen, kaupunkialueen palvelujen nykyaikaistaminen ja paikallistalouden kehittäminen.

Menettelyjen yksinkertaistaminen: erittäin myönteistä kehitystä

Yhteistyöelin hyväksyy komission aloitteen rakennerahastojen varojen täytäntöönpano-, hallinto- ja valvontamenettelyjen yksinkertaistamisesta. Sähköiset menettelyt, asiakirjojen uusi varastointiaika, osoitettujen varojen määrään oikeassa suhteessa olevat tarkastukset ja yhden tarkastuksen käyttöönotto toimille, joiden kokonaismenot ovat alle 250 000 euroa, ovat kaikki askeleita oikeaan suuntaan, ja sitä pidetään myönteisenä. Menettelyissä on kuitenkin vielä joitakin ongelmia, ja yhteistyöelin haluaisi, että seuraavalla ohjelmakaudella yhdenmukaistetaan säännöt tukien arvioinnista ja hallinnosta kansallisella tasolla. Myös menettelyä, jossa määritetään, mitkä menojen osat voivat saada EU:n tukea, voitaisiin helpottaa.

Monitasoinen hallinto on olennaisen tärkeää

Yhteistyöelin on täysin samaa mieltä merkityksestä, jonka komissio on antanut monitasoiselle hallinnolle. Yhteistyöelin on keskeinen toimija tässä politiikassa, ja se on siksi iloinen saadessaan tilaisuuden osallistua entistä tiiviimmin seuraavan ohjelmakauden kehittämiseen, täytäntöönpanoon ja valvontaan. Yhteistyöelin toivoo, että tämä kumppanuutta koskeva lähestymistapa näkyy täysimääräisesti kaikissa kansallisissa säädöksissä. Se seuraa neuvottelujen etenemistä tiiviisti ja toivoo, että sen huolet kuullaan ja välitetään eteenpäin.

Anne Raimat

*kansainvälisten suhteiden
ja hajautetun yhteistyön johtaja, ja
Hélène Beaupetit*

*Eurooppa-osaston päällikkö
Communauté Urbaine de Bordeaux*

► KYPROKSEN EU:N PUHEENJOHTAJAKAUSI

KOHEESIOPOLITIIKAN PAINOPISTEET

EU:n neuvoston puheenjohtajana toimiminen vuoden 2012 toisen puoliskon ajan on yksi tärkeimmistä ja haastavimmista jaksoista Kyproksen historiassa. Ministerineuvos Adonis Constantinides, monivuotisen rahoituskehysten koordinaattori ja rakennetoimia käsittelevän työryhmän puheenjohtaja, kertoo Kyproksen puheenjohtajakauden koheesio politiikan painopisteistä, joissa keskitytään erityisesti käynnissä oleviin neuvotteluihin vuoden 2013 jälkeisen ajan politiikkaa koskevasta lainsäädäntökehyksestä.



► ADONIS CONSTANTINIDES
Ministerineuvos, monivuotisen
rahoituskehysten
koordinaattori ja
rakennetoimia käsittelevän
työryhmän puheenjohtaja

► Ajat ovat vaikeat Euroopassa. Mitkä ovat puheenjohtajavaltion keskeiset painopisteet ja mitä voidaan tehdä luottamuksen ja talouskasvun palauttamiseksi?

Kypros toimii puheenjohtajakaudellaan *paremman Euroopan puolesta*, ja se on asettanut neljä yleistä painopistettä, joiden osalta edistetään keskeisiä lainsäädäntöasiakirjoja ja muita aloitteita: (1) *tehokkaampi ja kestävämpi Eurooppa*, (2) *Euroopan talouden suorituskyvyn parantaminen ja kasvu*, (3) *kansalaisilleen merkityksellisempi EU, joka on solidaarinen ja sosiaalisesti yhteenkuuluva ja* (4) *lähtyminen naapuruihin*. Kaikissa toimissa pyritään siihen, että seuraavalle sukupolvelle voidaan jättää parempi Eurooppa. Se aloitetaan edistämällä niitä uudistuksia, joita tarvitaan nykyisten haasteiden voittamiseksi ja kasvun ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lisäämiseksi EU:ssa. Puheenjohtajavaltio Kypros katsoo, että näiden uudistusten ja EU:n kansalaisten hyvinvoinnin lisäämisen liikkeelle-panevana voimana ovat Lissabonin sopimuksessa esitetyt EU:n omat perusperiaatteet ja -arvot. Pyrimme näiden arvojen nojalla edistämään osallistavaa kasvua ja työpaikkojen luomista erityisesti nuorille ihmisille sekä kestävä kehitystä ja parempaa elämänlaatua. Nyt on välttämättömämpää kuin koskaan välittää toivon ja solidaarisuuden viestiä kaikille Euroopan kansalaisille, erityisesti niille, jotka kärsivät eniten tämän ennennäkemättömän talouskriisin vaikutuksista.

► Kaikki odottavat, että puheenjohtajakaudellaan saadaan aikaan kompromissi monivuotisesta rahoituskehyksestä: mitkä ovat painopisteenne ja miten etenette?

Monivuotinen rahoituskehys on keskeinen väline EU:n tulevaisuuden rakentamisessa, ja kauden 2014-2020 monivuotisista rahoituskehystä koskevien neuvottelujen päättäminen on ensisijainen painopistemme. Puheenjohtajavaltio Kypros hyödyntää puheenjohtajavaltio Tanskan aikaansaamaa edistystä kesäkuun Eurooppa neuvoston antaman toimeksiannon mukaisesti ja tekee tiivistä yhteistyötä Eurooppa neuvoston ja komission puheenjohtajien sekä Euroopan parlamentin kanssa kunnioittaen täysimääräisesti sille perussopimuksissa annettua asemaa.

Pyrimme saamaan aikaan talousarvion, joka antaisi EU:lle vauhtia sen pyrkimyksissä vastata onnistuneesti haasteisiinsa ja jolla edistettäisiin yhteistä tavoitettamme paremmasta Euroopasta. Monivuotisella rahoituskehyksellä olisi tarjottava riittävät resurssit, jotta talouskriisistä selviämistä voitaisiin edistää ja luoda tukeva pohja Euroopan talouden vakauttamiseksi. "Menojen laadukkuutta" koskeva käsite on keskeinen tekijä sen varmistamiseksi, että ohjelmista saadaan lisäarvoa ja että ne suunnitellaan ja pannaan täytäntöön tehokkaasti, jotta EU:n kaikilla tärkeimmillä politiikanaloilla edistetään EU:n tavoitteita, erityisesti kasvua ja työllisyyttä.



Monivuotinen rahoituskehys on Kyproksen puheenjohtajakauden aikana yleisten asioiden neuvoston kaikilla esityslistoilla siihen asti, että neuvottelut saadaan päätökseen. Monivuotisesta rahoituskehuksesta järjestetään lisäksi Eurooppa-asioiden ministerien epävirallinen kokous Kyproksessa. Tavoitteena on saada Eurooppa -neuvostossa poliittinen sopimus aikaan ennen vuoden loppua.

Yhteistyö Euroopan parlamentin kanssa on tärkeää yhteisymmärryksen edistämiseksi, sopimuksen aikaansaamiseksi ja asiaankuuluvien päätösten tekemiseksi ajoissa.

► **Kauden 2014-2020 koheesiopolitiikan lainsäädäntöä koskevat neuvottelut ovat monivaiheinen prosessi, jossa on monia toimijoita. Miten aiotte edistää prosessia ja saattaa sen loppuun? Mitkä paketin osista katsotte erityisen tärkeiksi? Miten teette yhteistyötä Euroopan parlamentin kanssa?**

Sen lisäksi, että koheesiopolitiikka on osoitus eurooppalaisesta solidaarisuudesta, se on minun mielestäni myös EU:n keskeistä investointipolitiikkaa, jolla voidaan edistää huomattavasti kasvun ja työpaikkojen lisäämistä.

Olemme sitoutuneet etenemään neuvotteluissa mahdollisimman nopeasti. Keskusteluja käydään rinnakkain monivuotisesta rahoituskehuksesta käytävien neuvottelujen kanssa, vaikka asiakirjoja ei voida viimeistellä ennen kuin monivuotisesta rahoituskehuksesta saadaan sopimus aikaan.

Vaikka Tanskan puheenjohtajakauden aikana edistyttiin merkittävästi, työtä on vielä paljon jäljellä. Hyödynnämme tätä vauhtia ja olemme jo aloittaneet neuvostossa intensiivisen

työn, jonka tarkoituksena on saada kaikki jäljellä olevat kysymykset ratkaistua vuoden 2012 loppuun mennessä, erityisesti yhteinen strategiakehys, varainhoito ja hallinto- ja valvontajärjestelmät, alueellinen kehitys, tiedotus ja viestintä ja joitakin teknisiä näkökohtia.

Pyrimme saamaan neuvostossa sopimuksen aikaan sekä saavuttamaan kaikkien toimivaltaisten EU:n elinten kanssa yhteisymmärryksen ohjelmasuunnittelu- ja hallintoasioista mahdollisimman pian, jotta jäsenvaltioiden ja alueiden valmistautumista uuteen kauteen voidaan helpottaa.

Koheesiopolitiikka on yleisten asioiden neuvoston esityslistalla loka- ja joulukuussa sopimuksen aikaansaamiseksi lainsäädännöstä lukuun ottamatta monivuotiseen rahoituskehukseen liittyviä rahoituskysymyksiä. Kyproksessa järjestettävässä koheesiopolitiikasta vastaavien ministerien epävirallisessa kokouksessa pyritään edistämään neuvotteluja, ja siellä on tarkoitus keskustella ensimmäisen kerran uuden uudistetun politiikan tuloksista.

Tiivis yhteistyö Euroopan parlamentin kanssa on erityisen tärkeää, ja aiomme pitää siihen yhteyttä koko neuvotteluprosessin ajan. Syksyllä käynnistetään kolmenväliset epäviralliset neuvottelut, ja kaikki osapuolet tahtovat edetä mahdollisimman nopeasti.

Aiomme myös jatkaa työtä, jota edellinen puheenjohtajavaltio on tehnyt alueellisen agendan 2020 edistämiseksi ja täytäntöönpanossa.

► LISÄTIETOA
<http://www.cy2012.eu>

▶ EUROOPAN ALUEELLINEN YHTEISTYÖ KAUDELLA 2014-2020

GRaBS-hanke (Green and Blue Space Adaptation for Urban Areas and Eco-towns) (vuoden 2012 RegioStars Awards -kilpailu)

ENEMMÄN PAINOARVOA, SUUREMMAT TAVOITTEET

Euroopan alueellisen yhteistyön asema ja näkyvyys lisääntyvät jatkuvasti koheesiopolitiikan puitteissa.

Komission lainsäädäntöehdotus, jossa esitetään yhteistyön määrärahojen lisäämistä sekä sen nostamista yhdeksi kauden 2014-2020 kahdesta ensisijaisesta tavoitteesta, on yksi siihen vaikuttavista tekijöistä. Se on jo tunnustettu merkittäväksi välineeksi EU:n alueellisen, taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistamisessa sekä Euroopan rajatylittävän yhdentymisen keskeiseksi edistäjäksi. Keinot, joilla Euroopan alueellisessa yhteistyössä etsitään ratkaisuja rajatylittäviin haasteisiin, saadaan mittakaavaetuja, kehitetään tehokkaita mekanismeja tiedon tuottamiseksi ja jakamiseksi ja parannetaan hallintoa, esitellään yhtenä tämän vuoden Open Days -tapahtuman kolmesta pääteemasta nimellä "Alueellinen yhteistyö: vahvuus Euroopalle".

Taloudellisen painoarvon lisäämistä koskevien ehdotusten ohella komissiolla on jopa vielä suuremmat odotukset siitä, mitä rajatylittävillä, valtioiden välisillä ja alueiden välisillä yhteistyöohjelmilla voidaan saavuttaa. Euroopan alueellisen yhteistyön tavoitteiden saavuttamiseksi komissio edellyttää, että alueellinen yhteistyö sisällytetään täydellisesti strategiaan ajatteluun ja päätöksentekoon sekä EU:n tasolla että kansallisella tasolla. Yhteistyön painopistealat olisi laadittava

yhteisessä strategiakehyksessä ja kumppanuussopimuksissa, ja EU:n eri rahoitusvälineiden väliselle koordinoinnille on perustettava toimintamekanismit.

Yhteistyöohjelmien olisi oltava myös keskitettympiä. Komissio ehdottaa rajatylittävien ja valtioiden välisten yhteistyöohjelmien keskittämistä ainoastaan neljään Eurooppa 2020 -strategian temaattiseen tavoitteeseen ohjelmien vaikutuksen lisäämiseksi. Tämä olisi tehtävä rajatylittävien ja valtioiden rajat ylittävien alueiden osalta määritettyjen erityistarpeiden ja mahdollisuuksien mukaisesti. Alueiden väliselle yhteistyölle ei kuitenkaan ole temaattisia rajoituksia, vaan sen pitäisi edelleen olla tärkein väline kokemusten ja hyvien käytäntöjen vaihdolle kaikista Eurooppa 2020 -strategian teemoista.

Euroopan alueellisen yhteistyön ainoalaatuisuuden tukemiseksi koheesiopolitiikan puitteissa komissio on ehdottanut erityistä yhteistyöasetusta, jossa eritellään ja täydennetään yhteisistä säännöksistä annetussa asetuksessa ja EAKR-asetuksessa annettuja yleisiä sääntöjä.

Meneillään olevissa neuvoston neuvotteluissa EU:n jäsenvaltiot ovat sopineet, että ohjelmien tulossuuntautuneisuutta ja Euroopan alueellisen yhteistyön temaattista keskittämistä on lisättävä. Kesäkuun 26. päivänä 2012 kokoontunut yleisten asioiden neuvosto ehdotti, että yhteistyöohjelmien joustavuutta



lisätään niiden temaattisten tavoitteiden valinnassa: 80 prosenttia rahoituksesta olisi keskitettävä neljään temaattiseen tavoitteeseen, kuten komissio alun perin ehdotti, mutta loput 20 prosenttia voidaan käyttää mihin tahansa muihin luettelon tavoitteisiin. Kyproksen puheenjohtajakaudella on aloitettu jäsenvaltioiden kanssa erityiskeskustelut Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen säännöksistä.

Myös Euroopan parlamentti kiinnittää huomiota Euroopan alueelliseen yhteistyöhön ja tukee sitä. REGI-valiokunta ehdotti heinäkuun 2012 puolivälissä äänestämässään kannassa, että koheesiopolitiikan yhteistyöhön menevien määrärahojen osuus kaksinkertaistetaan: seitsemään prosenttiin komission ehdottaman 3,5 prosentin sijasta. Euroopan parlamentin jäsenet ovat tehneet yli 250 tarkistusta luonnokseen Euroopan alueellista yhteistyötä koskevasta asetuksesta.

Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen luonnoksessa komissiolle annetaan täytäntöönpanosäädösten nojalla keinot hyväksyä luettelo tukea saavista rajatylittävistä ja valtioiden rajat ylittävistä alueista yhteistyöohjelman mukaan jaoteltuna. Komissio on jo aloittanut kysymyksen käsittelyn ja näkemystensä jakamisen: Brysselissä 5. kesäkuuta 2012 järjestetyssä kokouksessa jäsenvaltioiden kanssa se esitteli periaatteita ohjelmien maantieteellisten tekijöiden hallinnoimiseksi. Vähimmäismäärän ja resurssisäästöjen

aikaansaamiseksi komissio mainitsi mahdollisuuden vähentää tulevaisuudessa yhteistyöohjelmien määrää esimerkiksi sulauttamalla pienempiä ohjelmia toisiinsa ja sisällyttämällä rajatylittävän yhteistyön valtioiden välisiin ohjelmiin.

Komissio on myös esittänyt joitakin valtioiden rajat ylittäviä ohjelmia varten maantieteellisiä suunnitelmia, joissa otetaan erityisesti huomioon EU:n kaksi makroalueellista strategiaa ja Kroatian liittyminen heinäkuussa 2013.

Useimmat jäsenvaltiot ovat pyytäneet nykyisten ohjelmien jatkamista ja perustelleet sitä sillä, että on hyödynnettävä hyvää yhteistyötä ja raskaita investointeja, joita nykyisissä ohjelmarakenteissa ja -järjestelmissä on tehty. Niiden näkökulmasta suuret ja perusteelliset muutokset ohjelmien maantieteessä eivät ole toivottavia.

► LISÄTIETOA

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/cooperation/index_en.cfm

10th ANNIVERSARY
European week of regions and cities
OPEN DAYS

▶ EUROOPAN ALUEET JA KUNNAT MUUTOKSEN TEKIJÖINÄ



Euroopan alueiden ja kuntien viikon Open Days -tapahtuma on jo vuosikymmenen ajan ollut paikallis- ja alueviranomaisten keskeinen vuotuinen tapahtuma. Se tarjoaa tuhansille paikallisille, alueellisille, kansallisille ja eurooppalaisille päätöksentekijöille ja asiantuntijoille tilaisuuden kokoontua kaikkialta Euroopasta Brysseliin esittelemään omaa panostaan alueensa kehitykselle ja kasvun ja työpaikkojen luomiselle Euroopassa sekä osuuttaan EU:n koheesio- ja politiikan täytäntöönpanossa. Open Days -tapahtuman järjestävät Euroopan komissio (aluepolitiikan pääosasto) ja alueiden komitea, ja se on tilaisuus käsitellä yhteisiä alue- ja paikalliskehityksen haasteita ja keskustella mahdollisista ratkaisuista.

Keskittyminen haasteisiin ja muutokseen

Tämän vuoden Open Days -tapahtuma järjestetään kriittiseen aikaan, sillä samaan aikaan käydään keskusteluja koheesio- ja politiikan tulevasta asemasta ja järjestämisestä, ja se on tilaisuus käynnistää keskustelu Euroopan, sen koheesio- ja politiikan ja sen monitasoisen hallinnon tulevaisuudesta.

Koheesio- ja politiikan määrärahat ovat EU:n talousarviossa toiseksi suurimmat, ja komissio ehdottaa, että seitsemän seuraavan vuoden aikana alueille syötetään 336 miljardia euroa.

Politiikkaa muokataan kuitenkin uudelleen eteenpäin suuntautuvaksi investointi- ja kasvupolitiikaksi. Muutos liittyy tiiviisti muutoksiin taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen kehityksen tulevaisuudennäkymissä.

Tuleva koheesio- ja politiikka mukautetaan tiiviimmin älykästä, kestävästä ja osallistavaa kasvua koskevaan Eurooppa 2020 -strategiaan, jonka nojalla vihreästä ja älykkästä kasvusta tehdään kaikkien Euroopan alueiden ensisijainen tavoite. Open Days -tapahtumassa tätä teemaa käsitellään 43 työpajassa ja seminaarissa.

Yhteisenä haasteena on saada kaikki EU:n rahastot ja välineet, myös maaseudun kehittämisen, kalastuksen, alueellisen ja sosiaalisen kehityksen rahastot ja välineet yhdistettyä yhdennetyn alueellisen lähestymistavan soveltamisalaan, jotta voidaan luoda uusia työpaikkoja ja taata Euroopan alueiden kilpailukyky.

Vuoden 2012 Open Days -tapahtuman nimi on "Euroopan alueet ja kunnat muutoksen tekijöinä", ja sen työpajat on rakennettu seuraavan kolmen teeman ympärille:

- älykäs ja vihreä kasvu kaikille;
- alueellinen yhteistyö: Euroopan voimavara;
- tulossuuntautuneisuus.

Euroopan tuleva kasvu on erittäin riippuvainen sen alueiden ja kuntien valmiuksista innovoida ja kehittää väylä kohti viherää ja kestävästä kasvua.

Vuoden 2012 Open Days -tapahtumassa juhlietaan tapahtuman kymmenettä vuosipäivää. Silloin on aika katsoa taaksepäin keskustelujen ja väittelyjen, esittelyjen ja parhaiden käytäntöjen vaihtojen vuosikymmentä, ja pohtia toiveikkaasti tulevaa EU:n koheesio- ja politiikkaa siitä käytävistä yleisissä keskusteluissa.



Ramon Luis Valcarcel Siso, alueiden komitean puheenjohtaja ja Murcian aluehallituksen puheenjohtaja, ja José Manuel Barroso, Euroopan komission puheenjohtaja.

Aiemmat Open Days -tapahtumat: alueellinen näkökulma

”Vuonna 2003 Katalonia oli yksi ainoastaan kymmenestä aivan ensimmäiseen Open Days -tapahtumaan valitusta alueesta”, muistelee Joan Prat i Coll, Katalonian hallituksen EU-valtuuskunnan päällikkö.

”Jokainen alue järjesti seminaarin, joka oli avoin kaikenlaisille sidosryhmille. Katalonian hallitus järjesti seminaarin, jossa esiteltiin parhaita eurooppalaisia käytäntöjä biopolttoaineiden alalla. Se oli suuri menestys, ja sen avulla osallistujat pystyivät keskustelemaan ja vaihtamaan ajatuksia tästä kysymyksestä ja luomaan mielenkiintoisia yhteyksiä tulevien suhteidensa kehittämiseksi.”

Kun Open Days -tapahtuma laajeni Euroopan alueiden ja kuntien viikoksi, Katalonia on osallistunut joka vuosi. ”Olemme tämän kymmenen vuoden aikana todistaneet, miten Open Days -tapahtumasta on tullut eurooppalaisille, kansallisille, alueellisille ja paikallisille viranomaisille keskeinen vuotuinen tapahtuma EU:n koheesio politiikan hallinnon, tulosten ja tulevaisuudennäkymien esittelemiseen ja niistä keskustelemiseen.” Se kokoaa yhteen yli 6000 osallistujaa kaikkialta EU:sta. Open Days -tapahtumaan osallistuu aktiivisesti yli 200 Euroopan aluetta ja kuntaa.



Joan Prat i Coll, Katalonian hallituksen EU-valtuuskunnan päällikkö

Tänä vuonna Katalonian toimisto isännöi aluepolitiikan pääosaston aloitteesta Open Days tapahtuman osallistujarekisteröinnin akkreditoitikeskusta osoitteessa *Espai Catalunya Europa*, 227 rue de la Loi, Brysselin EU-korttelin keskustassa.

”Tämä tilaisuus lisää huomattavasti alueemme näkyvyyttä niiden tuhansien osallistujien joukossa, jotka käyvät tiloissamme hakemassa henkilökortit konferenssia varten”, sanoo Joan Prat i Coll.

► LISÄTIETOA

<http://www.opendays.europa.eu/>

▶ RAKENNERAHOITUKSEN SUUNTAAMINEN TALOUSKRIISIN NUJERTAMISEN EDISTÄMISEEN

Taluskriisin seurausten torjumiseksi jäsenvaltioissa, joihin kriisi on vaikuttanut eniten, on mukautettu koheesiopolitiikan toimia uusiin haasteisiin vastaamiseksi.

EU:n koheesiopolitiikan kehys on joustava, minkä ansiosta varoja voidaan jakaa ja investointeja kohdentaa uudelleen aiemmin sovitun ohjelman puitteissa. Sen avulla ohjelmia voidaan muuttaa myös laajemmin, mikä edellyttää Euroopan komission päätöstä.

ITALIASSA käynnistettiin vuoden 2011 lopussa menojen painopisteiden asettamista koskeva suuri hanke, jonka puitteissa miltei puolet rakennerahoituksen saatavilla olevasta kahdeksasta miljardista eurosta on osoitettu uudelleen strategisen tuen tarjoamiseen erityisesti Italian eteläisille alueille (Calabria, Campania, Apulia, Sisilia, Basilicata, Sardinia, Molise ja Abruzzo). Italian viranomaisten kehittämä lähestymistapa kattaa komission kaudelle 2014-2020 ehdotetun uudistetun koheesiopolitiikan tärkeimmät näkökohdat ja periaatteet. Italian toimintasuunnitelmalla pyritään nopeuttamaan varojen käyttöä ja keskittämään resurssit kasvuun ja sosiaaliseen osallisuuteen. Siinä määrätään, että rakennerahoituksen sitomatta olevien 3,6 miljardin euron ohjelmasuunnittelua muutetaan koulutuksen (330 koulua), digitaalistrategian (valtakunnallinen laajakaistasuunnitelma) ja uusien työpaikkojen (ammattikoulutus, veroetusjärjestelmä) edistämiseksi.

Toisessa vaiheessa maan kansallisten ohjelmien painopiste keskitetään kansalaisten mahdollisuuksien eriarvoisuuden vähentämiseen ja sosiaalisen osallisuuden lisäämisen tukemiseen.

Barroson aloite

Eurooppa-neuvosto hyväksyi tammikuussa 2012 rakennerahastojen uuden ohjelmasuunnittelun nuorisotyöttömyyttä koskevien erityisongelmien ratkaisemiseksi ja pk-yritysten työpaikkojen luomista koskevan tuen lisäämiseksi.

Barroson aloite nuorisotyöttömyydestä ja pk-yritysten rahoituksesta on määrä panna täytäntöön vuosien 2012 ja 2013 aikana, ja sen ensimmäisenä kohteena on kahdeksan jäsenvaltiota, joissa nuorisotyöttömyysasteet ovat korkeimmat – Espanja, Irlanti, Italia, Kreikka, Latvia, Liettua, Portugali ja Slovakia.

Kansallisista ja Euroopan komission virkamiehistä koostuvia ”toimintaryhmiä” on perustettu määrittämään asianmukaiset alueet, joille rahoitusta olisi keskitettävä uudelleen, ja kyseisissä maissa tehtävää uutta ohjelmasuunnittelua varten varataan rakennerahoituksesta noin 7,3 miljardia euroa.

Pk-yritysten tuki

Rahoituksen saatavuus on jatkuva ongelma pienyrityksille kaikkialla Euroopassa, ja taluskriisi ja luotonannon kiristyminen ovat pahentaneet ongelmaa. Uusimman ohjelmasuunnittelun nojalla on osoitettu vuoden 2010 loppuun mennessä arviolta 8,1 miljardia euroa (EAKR ja kansalliset osuudet) yli 300 osake-, takuu- ja lainavälineelle rahoitustuen tarjoamiseksi pk-yrityksille kaikkialla EU:ssa. Tähän mennessä pk-yrityksissä on luotu tai säilytetty arviolta 90 000 työpaikkaa näillä rahoitusvälineillä, joiden osuus on nyt yli kymmenen prosenttia EAKR:n suorasta yritystuesta.

Barroson aloitteen mukaisesti nyt korostetaan aiempaa enemmän pk-yritysten rahoituksen saatavuuden helpottamista alueilla, joilla nuorisotyöttömyys on korkealla, käyttämällä EU:n tukemia rahoitusvälineitä.

Pk-yritysten rahoitustuella rahoitus **KREIKASSA, SLOVAKIASSA, LATVIASSA** ja **LIETTUASSA** nostetaan vähintään 5,1 miljardiin euroon. Tällä autetaan tukemaan 5 000-6 000 pk-yritystä, mikä mahdollistaa kaupallisen kasvun ja takaa työsuhdeturvan.

PORTUGALISSA tuetaan noin 4 000:ta pk-yritystä EAKR:n, Euroopan investointipankin (EIP) ja yksityisten rahoittajien tarjoamalla 1,13 miljardin euron rahoituksella.



ESPANJASSA on jaettu uudelleen 157 miljoonaa euroa väliaikaisen käyttöpääomarahaston perustamiseksi innovatiivisten pk-yritysten rahoittamista varten.

KREIKKA saa uuden 500 miljoonan euron arvoisen maksuvalmiusvälineen, jolla taataan EIP:n lainat kreikkalaisille pienyrityksille.

Noin 56 000 pk-yrityksen odotetaan hyötyvän rahoituksen painopisteiden uudelleensuuntaamisesta.

Nuorisotyöttömyyden vähentäminen

Arvioiden mukaan EU:ssa on tällä hetkellä työttömänä yli viisi miljoonaa nuorta, ja luku kasvaa. Nuorisotyöttömyyden taso on Irlannissa 30 prosenttia, Kreikassa 43 prosenttia, ja Espanjassa se lähestyy 50:tä prosenttia, eikä tähän alakohlaiseen ongelmaan pystytä vastaamaan pelkästään talouskasvulla. Komission aloitteessa keskitytään erityisesti nuoriin ihmisiin, jotka eivät ole työssä eivätkä koulutuksessa, sekä työpaikkojen luomiseen. Tavoitteena on lisätä nuorisotyöllisyyttä käyttämällä Euroopan sosiaali- ja aluekehitysrahas-toja (ESR ja EAKR) aiempaa enemmän ja keskitetymin.

ESPANJASSA esimerkiksi on suunnattu 135 miljoonaa euroa uudelleen julkisiin työvoimapalveluihin, jotta nuoria voidaan auttaa löytämään työtä.

IRLANNISSA on suunnattu 25 miljoonaa euroa yhdenntettyyn Youthreach-ohjelmaan, joka tarjoaa koulutusta ja työkokemusta peruskoulun tai ammattikoulun keskeyttäneille nuorille.

ITALIASSA jo käynnistetyssä menojen merkittävässä uudelleensuuntaamisessa puututaan myös nuorisotyöttömyyteen, ja siihen sisältyy työllistettävyyssuunnitelman rahoittaminen Sisiliassa. Suunnitelman pitäisi hyödyttää noin 50 000:ta nuorta. Lisäksi ohjelma sisältää uusia koulutustoimia 65 300 opiskelijalle etelässä maan eteläosassa. Lisäksi on käynnistetty (311 miljoonan euron arvoinen) suurhanke, jonka tavoitteena on puuttua koulun keskeyttämiseen, ja nuorten yrittäjyyteen on suunnattu lisärahoitusta sadan miljoonan euron arvosta.

TALouden JA RAHOITUKSEN PÄÄOSASTON TUTKIMUS OSOITTA A KOHEESIOPOLITIIKAN MYÖNTEISEN VAIKUTUKSEN

Euroopan komission talouden ja rahoituksen pääosaston analyysi osoittaa, että koheesiopolitiikan vaikutus jäsenvaltioiden talouksiin on yleisesti myönteinen.

Talouden ja rahoituksen pääosastolla on käytössään makrotalouspolitiikan analyysin ja tutkimuksen QUEST III -malli, joka osoittaa, että kauden 2000-2006 koheesiopolitiikan ohjelmien täytäntöönpano (vuosina 2000-2009) nosti 27 jäsenvaltion EU:n yhteenlaskettua BKT:tä 0,2 prosenttia, ja arvioiden mukaan tämä lisäys kaksinkertaistuu vuoteen 2020 mennessä, mikä kertoo koheesiopolitiikan ohjelmien parantaneen talouksien rakennetta.

Talouden ja rahoituksen pääosaston taloustieteilijät katsovat, että koheesiopolitiikan kauppaan kohdistuvien myönteisten vaikutusten ansiosta EU pärjää kokonaisuudessaan paremmin koheesiopolitiikan kanssa kuin ilman sitä.



Komission jäsenen matkareittiin kuului Wienin uusi keskusasema, josta tulee sekä matkustaja- että rahtiliikenteen portti koko Tonavan alueelle.

▶ TONAVAN ALUETTA KOSKEVA EU:N STRATEGIA: ENSIMMÄINEN TOIMINTAVUOSI

Vuosi strategian käynnistämisen jälkeen komission jäsen Johannes Hahn on vierailut monissa alueen maissa arvioidakseen itse paikalla aikaansaattua edistystä.

Tonavan alueen makroalueellinen lähestymistapa

Kesäkuussa 2011 käynnistetty Tonavan aluetta koskeva EU:n strategia on toinen laaja EU:n yhteistyötoimi, jossa – Itämeren alueen jalanjäljillä – ministerit ja päätöksentekijät panevat täytäntöön monia yhteisiä huolenaiheita koskevia toimintalinjoja, ohjelmia ja hankkeita.

Tonavan alueella on sekä Euroopan joitakin rikkaimpia että köyhimpiä alueita, ja talouskriisin aikana on tärkeämpää kuin koskaan, että alueella tehdään yhteistyötä sen mahdollisuuksien lisäämiseksi ja kasvun ja työpaikkojen luomiseksi. Tonavan aluetta koskevalla EU:n strategialla autetaan

edistämään tätä, ja alueen toimintasuunnitelmaan sisältyy konkreettisia toimia ja hankkeita, joilla parannetaan esimerkiksi alueen sisäisiä yhteyksiä, muun muassa vesiliikennettä Tonavalla, edistetään innovointia vaihtamalla hyviä käytäntöjä, verkostoitumalla ja tekemällä yhteisiä aloitteita ja tuetaan kilpailukykyä liittämällä yrityksiä toisiinsa.

Ensimmäisiä tuloksia

Komission jäsen Hahn matkusti 27. kesäkuuta ja 1. heinäkuuta välisenä aikana Wienistä Sofiaan ja vieraili seitsemässä osallistujamaassa. Itävallan, Slovakian, Unkarin, Kroatian, Serbian, Romanian ja Bulgarian läpi kulkeneen matkan tarkoituksena oli arvioida edistystä, ymmärtää paremmin käytännön kysymyksiä ja määrittää, mitä parannuksia voitaisiin tehdä.

Poliittisten edustajien ja muiden sidosryhmien kanssa järjestetyissä kokouksissa kävi selväksi, että strategialla on jo

saatu aikaan uutta dynamiikkaa ja saavutettu joitakin merkittäviä tuloksia. Tämä näkyi hyvin joissakin tässä lehdessä esiteltävissä vierailun kohteena olleissa hankkeissa sekä seuraavissa hankkeissa:

- lähellä Wieniä toteutettava jokien hallintahanke, jossa parannetaan vesiliikennettä ja suojellaan samalla ympäristöä uusilla tavoilla käyttämällä tietokonemallintamista ja kevyttä ja ympäristöystävällistä infrastruktuuria
- uusinta tekniikkaa käyttävät jätevesihankkeet ja uusiutuvan energian (biokaasu) hankkeet Unkarissa
- konferenssi rajatylittävästä innovaatioyhteistyöstä romanialaisten ja bulgarialaisten sidosryhmien kanssa
- Bulgarian, Romanian, Serbian ja Itävallan koordinoitu valmiusharjoitus, jossa keskitytään siihen, miten laitteita ja lähestymistapoja voidaan jakaa käytännössä.

Koheesiopolitiikka ja makroalueelliset strategiat

Makroalueellinen lähestymistapa, joka yhdistää jäsenvaltiot (ja muut kuin jäsenvaltiot), joilla on yhteisiä maantieteellisiä tekijöitä, tarjoaa tilaisuuden vahvistaa koheesiopolitiikan ja EU:n muiden politiikanalojen taloudellisia, yhteiskunnallisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia. Strategista suunnittelua ja EU:n varojen käyttöä koskevalla aiempaa tiiviimmällä yhteistyöllä edistetään huomattavasti Eurooppa 2020 -strategian toteuttamista, koska siinä vaihdetaan hyviä käytäntöjä, verkostoidutaan ja toteutetaan yhteisiä aloitteita kasvun ja työpaikkojen, aivoviennin vähentämisen, yhteisöllisen ja kestävä kehityksen ja hallinnollisten valmiuksien parantamisen kaltaisilla aloilla.

Komissio ehdottaa siksi, että kaudella 2014-2020 makroalueelliset strategiat sisällytetään koko ohjelmasuunnitteluprosessiin (yhteinen strategiakehys, kumppanuussopimukset ja kaikki toimintaohjelmat soveltuvin osin).

Seuraavat vaiheet

Komissio järjestää marraskuussa 2012 yhdessä Baijerin viranomaisten kanssa strategiaa käsittelevän ensimmäisen vuotuisen foorumin, joka tarjoaa uuden tilaisuuden tehdä katsaus tehtyyn työhön, osoittaa strategian lisäarvo, tiedottaa kansalaisille ja suunnitella tulevaisuutta entistä paremmin. Odotamme ehdotuksia ja ajatuksia kaikilta asiaankuuluvilta sidosryhmiltä.



Bulgarian ja Romanian yhdistävä Vidinin ja Calafatin välinen silta, jonka on tarkoitus valmistua vuoden 2012 lopussa ja joka on osa Euroopan laajuisia liikenneverkkoa, jolla parannetaan yhteyksiä Luoteis-Bulgarian, Lounais-Romanian ja Itä-Unkarin välillä.



Komission jäsen Hahn vieraili Osijekin (Kroatia) (kuvasssa) ja Novi Sadin (Serbia) yrityshautomo- ja tiedepuistohankkeissa, joissa kehitetään yhteyksiä tieteen, innovoinnin ja yritysten välille.



Unkarin ja Kroatian välinen yhdenmety Schengenin alueen rajanylityspaikka Mohácsin jokisatamassa oli myös yksi hankkeista, joissa komission jäsen Hahn kävi. Siellä voidaan käyttää samassa paikassa ja kaikissa palveluissa uusinta tietojenkotekniikkaa liikkuvuuden ja kaupan edistämiseksi ja turvallisuuden parantamiseksi.

► LISÄTIETOA

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/index_fi.cfm

<http://danube-region.eu/>

<http://www.balticsea-region-strategy.eu/>

Kokonaiskustannukset:

EUR 465 140 000

EU:n osuus:

EUR 119 726 000

ALA-SLEESIA, PUOLA

▶ ENERGIAVARMUUS KAASUNVARASTOINTILAITOKSEN LAAJENNUKSEN SYYNÄ

Kolme vuotta kestäneen laajennushankkeen jälkeen uusi ja laaja maanalainen kaasunvarastointilaitos Lounais- Puolassa on valmis ja toiminnassa. Wierzychowicen laitoksen työskentelyalue vastaa 480 000:ta olympiamittaista uima-allasta, ja sillä autetaan takamaan energiavarmuus valtakunnallisesti ja EU:n tasolla.

Wierzychowice sijaitsee noin 40 kilometriä Wrocławista itään, Ala-Sleesiassa, joka on kuuluisa suurista ja tuottavista maakaasukentistään. Laitoksessa tuotettiin kaasua yli 20 vuoden ajan vuoteen 1995, jolloin sen varannot ehtyivät. Tällä hetkellä sitä käytetään metaanikaasun varastointiin säiliöihin ja infrastruktuuriin tehtyjen muutosten ansiosta.

Työ EU:n osittain rahoittamassa hankkeessa alkoi maaliskuussa 2009, jolloin maakaasuvarasto muutettiin kaasunvarastointilaitokseksi. Mahdollisimman suuren energiatehokkuuden tarjoavan uusimman teknologian – kuten uusien tai parannettujen kompressorisykköjen, kuilujen ja putkien – avulla kaasua voidaan syöttää ja nostaa vaatimusten mukaisesti. Rakennus- ja suunnittelutyöt täyttävät ankarat suunnitteluohjeet, ja niitä valvoi Puolan öljy- ja kaasuyhtiö (PGNiG), maan suurin öljy- ja kaasuyritys.

Valmiuksien kaksinkertaistaminen

Laitoksen kaasunvarastointivalmiudet ovat yli kaksinkertaistuneet 575 miljoonasta 1,2 miljardiin kuutiometriin. Sen ansiosta päivässä voidaan nostaa noin 4,8 miljoonaa kuutiometriä. Varastointivalmiuksien lisääminen edelleen on muutaman seuraavan suunnitelmassa.

”Investointi Wierzychowiceen on erittäin merkittävää, koska sen avulla Puola pystyy pitämään kaasunvarastonsa riittävällä tasolla”, sanoo Puolan aluekehitysministeriön Robert Kałuża. ”Tämä on erittäin tärkeää kulutuksen kausittaisten vaihtelujen vuoksi tai kun kaasutoimitukset äkkiä vähenevät tai keskeytyvät. Infrastruktuuri on tärkeä myös EU:n energiavarmuutta koskevalle strategialle ja yhteisten kaasumarkkinoiden kehittämiseksi.”

EU:n suunnitelmien mukaisesti Puola on asettanut tavoitteekseen lisätä maanalaisten maakaasun varastointilaitostensa kapasiteettia melkein 60 prosenttia. Tällä hetkellä EU:n rahoitusta saa kolme kaasunvarastointilaitosta – Wierzychowice, Strachocina ja Kosakowo. Wierzychowice on näistä suurin.

▶ LISÄTIETOA

<http://www.osm.pgnig.pl>

▶BRNO, TŠEKKI

▶ UUSIEN MATERIAALIEN KEHITTÄMINEN NANOTEKNOLOGIAN AVULLA

Nanoteknologiassa tehdään atomien ja molekyylien parissa työtä, jota ei voida nähdä paljaalla silmällä. Sen kyky muuttaa materiaaleja tai kehittää uusia – niinkin erilaisilla aloilla kuin terveydenhuollossa ja teollisuudessa – kuitenkin merkitsee, että sen vaikutus voi olla suuri. Brnon kaupunkiin kehittyvässä alueellisessa tutkimus- ja kehityskeskuksessa edistetään tätä teknologian alaa, kehitetään uusia sovelluksia ja koulutetaan tulevaisuuden asiantuntijoita alalle.

Nanoteknologiaa voidaan käyttää kehittämään materiaaleja, joiden ominaisuudet ovat ainoalaatuisia. Niillä voidaan korvata nykyisissä tuotantomenettelyissä käytettävät materiaalit, jotka saattavat olla ympäristön kannalta haitallisia tai taloudellisesti tehottomia. Nanoteknologian tutkimus on siksi kasvava painopisteala Tšekissä ja koko EU:ssa.

Brnossa, maan toiseksi suurimmassa kaupungissa, sijaitsee huokean plasma- ja nanoteknologisen pintakäsittelyn alueellinen tutkimus- ja kehityskeskus. Hanke saa osan rahoituksestaan Euroopan aluekehitysrahastosta, ja sen tarkoituksena on luoda keskus, joka vastaa innovatiivisten teollisuusyritysten kasvavaan kysyntään tuotantoprosesseista, jotka edellyttävät uusimman nanoteknologian kehittämistä ja käyttämistä – mutta joiden investoinnit ja toimintakustannukset ovat pieniä ja joissa nykyisiä valmistusmenettelyjä tarvitsee muuttaa mahdollisimman vähän.

Pintaominaisuuksien muuttaminen

”Pystymme hyödyntämään Masarykin yliopiston luonnontieteiden laitoksen fysikaalisen elektroniikan instituutin yli 50 vuoden kokemuksta ja tutkimusta”, sanoo Jan Čech, hankkeen toteutusryhmän jäsen. Hän huomauttaa, että tällä hetkellä kehitteillä olevien plasmateknologioiden avulla voidaan muokata ja muuttaa materiaalien pintoja. Esimerkkejä siitä ovat muun muassa aiempaa vahvemmat liimasaumat, paremmat musteet tai väritulosteet tai ohuet vanerit, joilla varmistetaan, että materiaali kestää paremmin kulumista, on biohajoava ja että sillä on antibakteerisia ominaisuuksia.

”Tämä saadaan aikaan sähköisellä plasmalla, joka tuotetaan ilmanpaineen avulla”, hän sanoo ja lisää, että plasmata sanotaan usein aineen ”neljänneksi olomuodoksi”, koska se ei ole kiinteää, nestettä eikä kaasua.

Brnon keskuksessa kehitettäviä teknologioita voidaan soveltaa Tšekin perinteisillä teollisuudenaloilla, kuten tekstiili-, lasi- tai autoalalla, sekä elektroniikka-alalla koko maailmassa. Keskus tarjoaa myös harjoittelumahdollisuuksia nuorille ammattilaisille, jotka pyrkivät etenemään urallaan nano- ja plasmateknologioiden alalla.



Kokonaiskustannukset:

EUR 10 706 000

EU:n osuus:

EUR 7 581 000

▶LISÄTIETOA

<http://www.nanocontact.cz/en/home>

▶ POHJOINEN PERIFERIA -OHJELMA*

▶ MAASEUDUN BIOENERGIAMARKKINOIDEN EDISTÄMINEN

Euroopan pohjoisten reuna-alueiden maaseutualueilla on monia kotoperäisiä uusiutuvia energialähteitä, erityisesti puuta ja meribiomassaa. Neljä maata yhdistävässä kansainvälisessä hankkeessa pyritään saamaan aikaan kukoistavat paikalliset polttoainemarkkinat, joilla hyödynnetään näitä uusiutuvia luonnonvaroja.

Biomassan merkitys EU:n kannalta kasvaa jatkuvasti sen pyrkiessä tavoitteeseensa saada 20 prosenttia energiastaan uusiutuvista lähteistä vuoteen 2020 mennessä. Paikallisten uusiutuvien energiaratkaisujen edistämistä koskevia alueellisia lähestymistapoja käsittelevässä RASLRES-hankkeessa (Regional Approaches to Stimulating Local Renewable Energy Solutions) pyritään lisäämään Euroopan pohjoisten reuna-alueiden maaseutualueilla paikallisesti tuotettujen bioenergiavarojen käyttöä ja hyödyntämistä. Näin voidaan saada aikaan merkittäviä taloudellisia, yhteiskunnallisia ja ympäristöön liittyviä etuja paikallisyhteisöille.

Hankkeessa on kumppaneita Irlannista, Pohjois-Irlannista, Skotlannista ja Ruotsista. Yhdessä ne etsivät tapoja luoda uusiutuvan energian markkinoita paikallisesta puusta, meribiomassasta (merileivistä) ja ruokohelpistä, joka on Pohjois-Euroopassa hyvin kasvava energiakasvi. ”Pyrimme luomaan paikallisia työpaikkoja paikallisesta energiasta”, sanoo hankkeen yhden johtavan kumppanin, Irlannin läntisen kehityskomitean, varatoimitusjohtaja Ian Brannigan.

Bioenergian verkkoväline

Tässä strategisessa hankkeessa on ainoalaatuista keskittyminen täydellisiin toimitusketjuihin. Siten varmistetaan, että kaikki, toimittajista käyttäjiin, voivat luottaa siihen, että näiden biopolttoaineiden tuotannon määrä ja laatu riittävät edistämään uusiutuvien energialähteiden omavaraisia paikallisia markkinoita.

Hankkeen uusi ”bioenergian verkkoväline”, jonka Irlannin ympäristöministeri perusti, edistää huomattavasti kyseisen luottamuksen luomista. Se on tarkoitettu energiatoimittajille



Kokonaiskustannukset:

EUR 2 881 500

EU:n osuus:

EUR 1 728 900

ja -käyttäjille kaikissa neljässä kumppanimaassa ja siitä saa alue- ja maakohtaista tietoa puupolttoaineesta, meribiomassasta ja ruokohelpistä.

”Bioenergian verkkoväline tukee päätöksentekoa ja sillä pyritään korvaamaan energiariippuvuus fossiilisista polttoaineista uusiutuvien energialähteiden laajemmalla käytöllä”, sanoo Pohjoinen periferia -ohjelman sihteeristön päällikkö Nicolas Forsling. Välineeseen kuuluu bioenergiakuri, joka näyttää käyttäjille arviot säästöistä, joita nämä saisivat rahan ja päästöjen osalta, jos he energiatarpeensa täyttääseen siirtyisivät fossiilisista polttoaineista biopolttoaineisiin.

▶ LISÄTIETOA

<http://www.rasres.eu/bioenergy-tool/>

* Irlanti, Yhdistynyt kuningaskunta ja Ruotsi

UMBRIA, ITALIA

▶ MAAILMANLAAJUISTA HUOMIOTA VIKATTUJEN VAATTEIDEN SÄILYTYSJÄRJESTELMÄLLE

Vaatteiden laajamittainen siirtäminen ja jakaminen voi viedä paljon aikaa. Umbriassa sijaitseva yritys tarjoaa tähän haasteeseen ratkaisuja tuottamalla noin 700 automaattista järjestelmää joka vuosi. Sen uusin tuote, viikattujen vaatteiden jakelija, nostaa innovoinnin riman vielä entistään korkeammalle.

Perugiassa sijaitseva Metalprogetti Spa on erikoistunut ripustettavien vaatteiden hoitoon ja jakeluun. Sen järjestelmiä myydään kaikkialle maailmaan käytettäväksi monilla eri aloilla itsepalvelupesuloista teollisuuspesuloihin.

Vaatteiden hoidosta ja käsittelystä voi aiheutua yrityksille ja tehtaille monenlaisia haasteita, etenkin, jos jokainen vaatekappale on varastoitava ja lajiteltava erikseen. Metalprogetti pyrkii yksinkertaistamaan näitä prosesseja pääasiassa automatisaation avulla. Kukin järjestelmä on säädeltävä, ja se rakennetaan juuri tiettyä asiakasta varten.

Tutkimus ja kehitys ovat yritykselle tärkeitä sen kilpailukykyyn säilymisen takaamiseksi. Sillä on oma laboratorio, jossa on yhdeksän kokoaikaista työntekijää, ja se tekee yhteistyötä Perugian yliopiston teknisen suunnittelun laitoksen kanssa. Metalprogettilla on yli 40 yksinomaista patenttia sen tuotteiden ainoalaatuisen teknologian ansiosta.

Automaattinen vaatteiden viikkaaminen

Tutkimushanke ”Selvitys ja tutkimus viikattujen vaatteiden innovatiivisen jakelijan luomiseksi” sai Euroopan aluekehitysrahaston tukea, jonka myönsi Umbrian alue. Sen avulla luotiin erityisjärjestelmä viikattujen vaatteiden jakeluun – se on tarkoitettu sairaaloiden, tutkimuslaitosten, hoitokotien, terveyskylpylöiden, tehtaiden ynnä muiden sellaisten käyttöön. Näissä kaikissa paikoissa henkilökunnan on käytettävä virkapukuja ja henkilökohtaista suojavaatetusta.

”Tätä uutta virkapukujen jakeluun ja keräämiseen tarkoitettua viikattujen vaatteiden jakelijaa myydään nyt kaikkialle



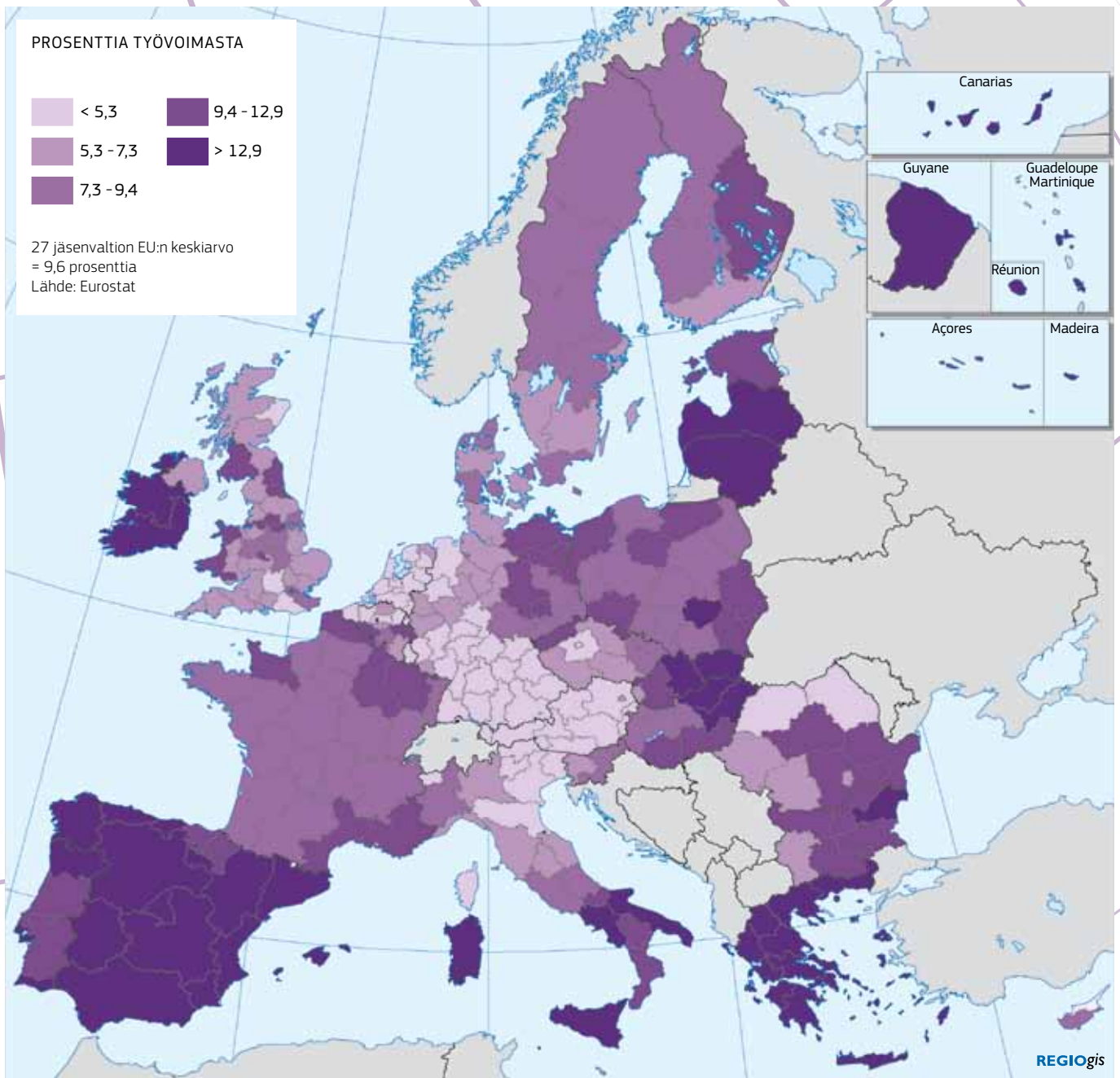
Kokonaiskustannukset:
EUR 242 700
EU:n osuus:
EUR 84 900

maailmaan”, sanoo Euroopan komission aluepolitiikan pääosaston Willbrord Sluijters, joka vieraili äskettäin tehtaassa. ”Se vähentää käsittelyajan niin pieneksi kuin mahdollista, koska enää ei tarvita työläitä menettelyjä tarkistamista, lajittelua ja kokoamista tilausta varten.”

Uuden järjestelmän avulla on helppoa hakea ja kerätä vaatteita tai muita tuotteita. Sen avulla toimet voidaan myös jäljittää täydellisesti, koska se voi valvoa yksittäisen käyttäjän hakemien tuotteiden määrää. Lisäksi jakelija voi käsitellä myös viikattuja vaatteita ja/tai esineitä, joita ei ole pakattu. Sen ansiosta ei tarvitse perustaa erityistä pakkauslinjaa, jolloin voidaan jakaa tuotteita, joita ei voida niiden koon tai muodon vuoksi pakata.

▶ LISÄTIETOA
<http://www.metalprogetti.it>

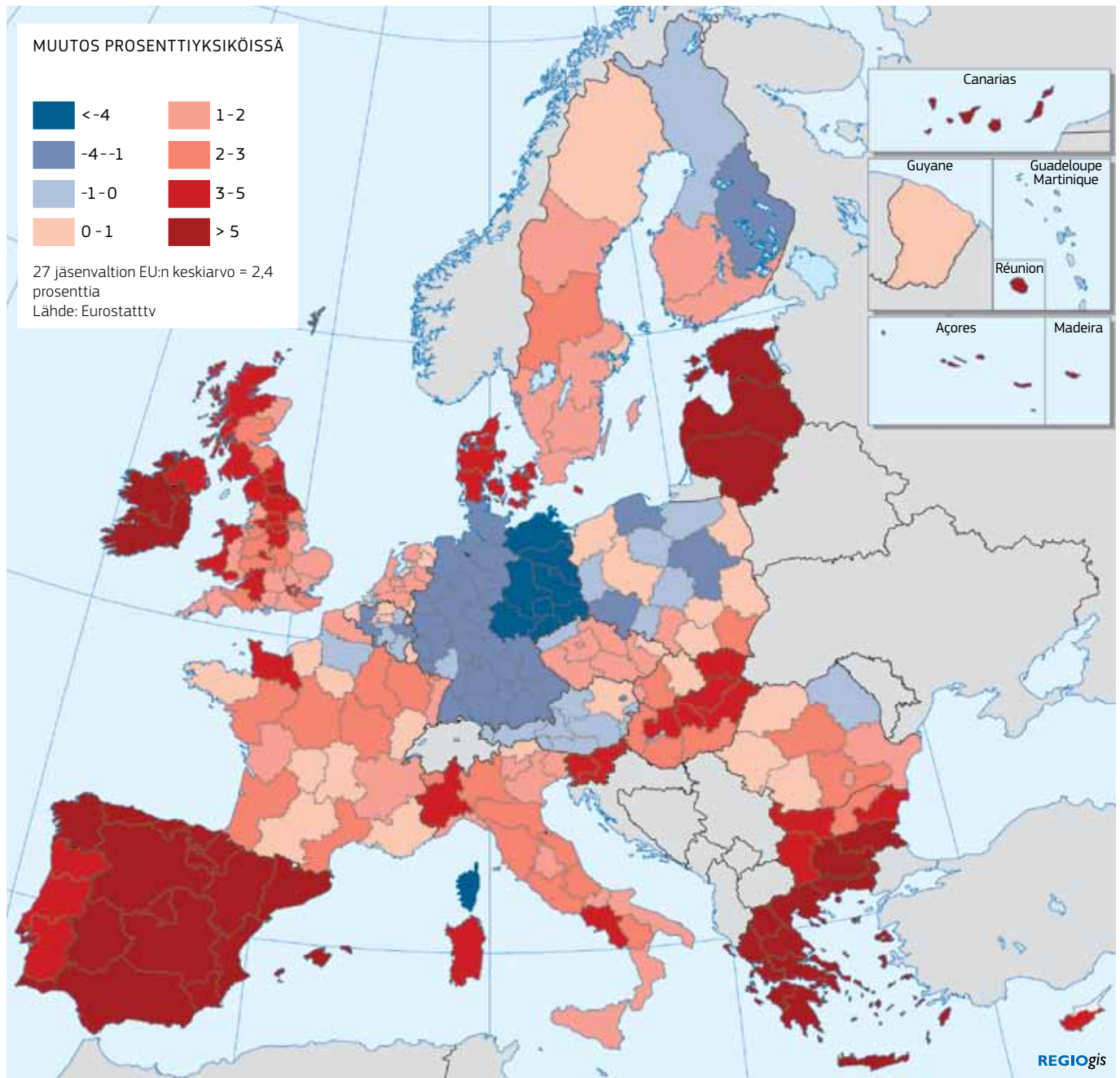
▶ TYÖTTÖMYYSASTE VUONNA 2011



Alueelliset erot 27 jäsenvaltion EU:n alueiden työttömyydessä ovat suuria. Kolmasosalla alueista työttömyysaste on yli kymmenen prosenttia. Korkeimmat asteet on rekisteröity Espanjan ja Kreikan alueilla ja Ranskan merentakaisissa departementeissa. Useimmat niistä 41 alueesta, joilla työttömyysaste on yli 15 prosenttia (kasvu 26 alueesta

vuonna 2010), ovat näissä kolmessa jäsenvaltiossa. Sitä vastoin pääasiassa Itävallassa, Saksassa, Belgiassa ja Alankomaissa sijaitsevalla 46 alueella on rekisteröity alle viiden prosentin työttömyysaste – kasvu 34 alueesta vuonna 2010.

► MUUTOS TYÖTTÖMYYSASTEESSA KAUDELLA 2007-2011



Vuosina 2007–2011 työttömyysaste nousi kolmella alueella neljästä. Koko Euroopan talouskriisi iski erityisen ankaraasti Espanjan, Kreikan, Irlannin ja Baltian maiden alueisiin, sillä joillakin alueilla rekisteröitiin yli viiden prosenttiyksikön

työttömyyden kasvu. Työttömyys puolestaan väheni Saksan alueilla, erityisesti itäisissä osavaltioissa (osaksi työvoiman liikkumisen takia), Itävallassa, Belgiassa, Puolassa ja Suomessa.

▶ PAIKALLISKEHITYKSEN LÄHESTYMISTAPA ALUEEL- LISEN YHTEENKUULUVUU- DEN PARANTAMISEKSI

TULOKSIA ÄSKETTÄISESTÄ ARVIOINNISTA

Paikalliskehityksen lähestymistavat ja paikalliset kumppanuudet ovat tulevan koheesipolitiikan keskeisiä osia. Seuraavalla ohjelmakaudella paikalliset toimijat voivat hyödyntää paikallisyhteisöjen omia kehittämishankkeita, yhdennettyjä alueellisia investointeja ja innovatiivisia kaupunkeja koskevia toimia alueellista kehitystä koskevan yhdennetyn lähestymistavan edistämiseksi.

Äskettäisessä IRS:n (Istituto per la Ricerca Sociale) ja IGOP:n (Institut de Govern i Politiques Publiques) tekemässä arvioinnissa – ”Paikalliskehityksen osuus Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) osarahoittamien toimenpiteiden toteuttamisessa kahdella edellisellä ohjelmakaudella 2000-2006 ja 2007-2013” – selvitettiin viiden alueen (katso laatikko 1) kokemuksia todisteiden saamiseksi paikalliskehityksen koheesipolitiikan tehokkaalle täytäntöönpanolle tuomasta lisäarvosta. Siinä korostettiin lähestymistavan mahdollisuuksia ja rajoja ja laadittiin hyödyllisiä suosituksia tulevaisuudelle.

Arvioinnissa tehdään katsaus paikalliskehitystä koskevaan kirjallisuuteen ja korostetaan useimmin käytettyjä paikalliskehityksen lähestymistapoja, kunkin vahvuuksia ja heikkouksia ja tehokkaan täytäntöönpanon edellyttämiä institutionaalisia valmiuksia. Niissä 38 toimintaohjelmassa, joissa osoitettiin suurimmat määrät EAKR:n varoja aluepolitiikkaan, arvioinnissa tarkasteltiin tapoja, joilla paikalliskehityksen lähestymistapa toimii eri alueilla ja annettiin perusta viiden tapaustutkimuksen valitsemiseksi selvitystä varten. Kussakin alueellisessa tapaustutkimuksessa analysoidaan pääasiallisten toimijoiden välistä verkostoa ja käsitellään hallintorakennetta, joka on paikalliskehityksen lähestymistavan olennainen näkökohta.

Näillä alueilla havaittiin monia yhteisiä paikalliskehityksen lähestymistavan piirteitä:

- keskittyminen heikossa asemassa olevien alueiden sosiaaliseen ja taloudelliseen kehitykseen;
- viittaus tiettyyn alueeseen;
- eri alakohtaisten politiikanalojen yhdistäminen;
- monien erilaisten toimijoiden mukaan ottaminen myös paikallisella tasolla.

Cadiz



VIISI TUTKIMUKSEN JA MINITAPAUSTUTKIMUSTEN KATTAMAA NUTS 2* -ALUETTA HYVIEN KÄYTÄNTÖJEN ESIMERKKIEN MÄÄRITTÄMISEKSI:

- URBANA CADIZ –hanke, Andalusia (Espanja)
- Lähiöäidit, Berliini (Saksa)
- Yhdennetty kaupunkialueiden kehitysohjelma, Luoteis-Tšekki (Tšekki)
- PIT 1 Tavoliere, Puglia (Italia)
- WCVA – yhteisön valmiuksien rakentaminen, Länsi-Wales ja The Valleys (Yhdistynyt kuningaskunta)

* Yhteinen tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistö



Berliini

Tutkimuksessa havaittiin, että EAKR:n osarahoittamien toimien toteuttamisessa paikalliskehityksen lähestymistapa

- edistää *paikallisviranomaisten ja kuntien aseman* parantamista. Paikalliskehityksen lähestymistavan useimmin käytetty institutionaalinen järjestely on kuntien osallistuminen EU:n koheesiopolitiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon;
- vaatii "aikaa". Ohjelmien *jatkuvuus* alueelliselta, alakohtaiselta ja hallintoa koskevalta kannalta on ratkaisevan tärkeää;
- "Puhdas" paikalliskehityksen lähestymistapa toimii paremmin, jos *valmiuksien rakentaminen* on yksi sen tavoitteista ja yksi sen toimien pääasiallisista tyypeistä. Ruohonjuuritason toimijoille (eli pienille kansalaisjärjestöille, sosiaalisille yrityksille, mikroyrityksille) ja hankkeen henkilöstölle on annettava tukea ja apua yhteisön kehityksen edistämiseksi tarvittavien valmiuksien rakentamiseksi.

Arvioinnissa todettiin, että paikallisyhteisöjen omia kehittämishankkeita koskevat säännökset (yhteisistä säännöksistä annetun asetuksen 28-31 artikla) ovat vain yksi mahdollinen tapa panna paikalliskehityksen lähestymistapa täytäntöön ja saada hyötyä alueellisesta soveltamistavasta, poliittisesta yhdentymisestä ja sidosryhmien osallistumisesta. Eri oloissa voidaan käyttää muita vaihtoehtoja.

Arvioinnissa todettiin lopuksi, että tarvitaan uusia arvioinnin lähestymistapoja ja välineitä käsittelemään lähestymistavan

"Paikalliskehityksen lähestymistavassa on kaikenlaisia muotoja ja tapoja, ja sen tiivistäminen yhteen ainoaan malliin – tietynlaisen kaikille sopivan ajatusmallin mukaan – on selkeästi mahdotonta"

Tutkimuksessa korostettiin paikalliskehityksen lähestymistavan kolmea keskeistä mallia:

- **Puhdas paikalliskehityksen lähestymistapa:** pieni alueellinen soveltamisala, yhdenmukainen alakohmainen lähestymistapa ja osallistava kumppanuus;
- **Korjaava alakohtaisilla politiikanaloilla:** laaja tai pieni alueellinen soveltamisala, yksi alakohmainen soveltamisala, kumppanuudet sekä välineenä että tavoitteena;
- **Paikalliskehityksen lähestymistapa aluepolitiikassa:** laajempi alueellinen soveltamisala, yhdenmukainen lähestymistapa, strateginen kumppanuus.

välitavoitteita – yhdentymisen ja kumppanuuden ulottuvuuksia – ja yleisemmin paikalliskehityksen lähestymistavan yleistä osuutta.

► LISÄTIETOA

Koko raportin voi ladata sivulta:

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/evaluation/pdf/eval2007/local_dev_final.pdf

▶ REGIOSTARS-VOITTAJAN ECO WORLD STYRIAN VAUHTI JATKUU



ECO World Styria, itävaltalainen puhtaan teknologian klusteri, joka voitti vuoden 2012 RegioStars-kilpailun älykkään kasvun luokan, jatkaa vahvaa menoaan.

EU:n palkinto on antanut lisävauhtia vihreän teknologian yritysten innovatiiviselle keskittymiselle, joka on nyt Itävallan Styriian maakunnan talouden liikkeellepaneva voima.

Palkinto on jo auttanut lisäämään Itävallan puhtaan teknologian klusterin kansainvälistä näkyvyyttä, selittää Bernhard Puttinger, ECO World Styrian toimitusjohtaja. "Alueellisissa, valtakunnallisissa ja kansainvälisissä lehdissä on ilmestynyt monia artikkeleita vihreän teknologian laaksostamme. Kommentit lehdistössä ovat olleet hyvin suotuisia, ja niissä meitä pidetään selkeästi tämän alan 'hyvien käytäntöjen' mallina."

Kansainvälinen puhtaan teknologian magneetti

Styriian puhtaan teknologian klusterista on todellakin tulossa magneetti kansainvälisille energia- ja ympäristösuunnittelun asiantuntijoille.

"Melkein joka viikko vihreän teknologian laaksossa käy valtuuskuntia tutkimassa ECO World Styrian toimintaa ja katsomassa, minkälaisia yrityksiä siellä työskentelee", sanoo Puttinger.

"Tänä vuonna meillä on käynyt 250 alan asiantuntijaa Brasiliasta, Venäjältä, Yhdysvalloista, Kiinasta, Ranskasta ja Kaakkois-Euroopasta. Syyskuussa ranskalainen investointiryhmä lähettää valtuuskunnan tarkastelemaan nopeasti kasvavia yrityksiämme."

Puttingerin mielestä RegioStars-palkinto on tunnustus niiden 180 yrityksen tutkimuslaitoksen innovaatiohengelle, jotka työskentelevät energia- ja ympäristöteknologian alalla Itävallan puhtaan teknologian klusterissa. "Se on uusi vahvistus sille, että Styria on nyt kansainvälisesti niiden huip-pualueiden joukossa, joissa kehitetään johtavaa vihreää teknologiaa", hän korostaa.

Vientipalvelut

Antaessaan älykkään kasvun palkinnon Styriian puhtaan teknologian klusterille RegioStars-tuomaristo totesi: "ECO World Styria -hanke on erinomainen kaikista uutta palveluinnovaatiota koskevista näkökulmista. Siinä klusterikäsite on viety uudelle laadun ja kansainvälistymisen tasolle. Sen loistavat saavutukset uusien yritysten ja 5 000 uuden työpaikan luomisen tukemisessa ja hämmästyttävissä kasvuluvuissa ovat tärkeä innoituksen lähde muille Euroopan alueille."

"Ratkaisevaa EU:n palkinnon saamisessa on minun mielestäni ECO World Styria kehityksen dynaamisuus ja uusi vauhti, jota se tuo alueelle kehittämällä vihreitä teknologioita", Puttinger lisää. Tällä hetkellä klusterin osuus Styriian alueellisesta bruttokansantuotteesta on yli kahdeksan prosenttia.

RegioStars-tuomaristo ylisti ennen kaikkea innovatiivisia palveluita, joita ECO World Styria tarjoaa yrityksilleen, muun muassa markkinatietoutta ja yritysten verkostoitumista, joilla tuetaan viennin kasvua. Klusterin ja puhtaan teknologian innovaattoreiden ryhmän aloittamat pyöreän pöydän teknologiakeskustelut ovat saaneet aikaan innovatiivisia kauppaa ja tutkimukseen liittyviä hankkeita.

Ympäristötekniikan polttopiste

ECO World Styria perustettiin vuonna 2005 erikoistumaan energia- ja ympäristötekniikkaan ja kehittämään maailmanluokan vihreän teknologian laakso Styriaan. Sillä on merkittävä asema talouspolitiikan toteuttamisessa tässä Itävallan maakunnassa, ja se on keskeinen osa uutta Styria 2020 -talousstrategiaa.

Vuonna 2011 klusterin yrityksissä työskenteli noin 32 000 työntekijää, ja yritysten kokonaisliikevaihto oli 7,7 miljardia euroa ja vientikiintiö noin 90 prosenttia.

▶ LISÄTIETOA
<http://www.eco.at>



▶ LOPPUKILPAILIJAT JULKISTETTU



Seuraavaan RegioStars Awards -kilpailuun on valittu viidestä luokasta 27 hanketta, ja voittajat julkistetaan Brysselissä 7. helmikuuta 2013 järjestettävässä seremoniassa. Loppukilpailijoiden joukossa on monia Euroopan alueellisen yhteistyön hankkeita.

ÄLYKÄS KASVU

- Technopol-ohjelma, Ala-Itävalta (AT)
- CoOPTICS – Innovaatiosta markkinoille, Thüringen (DE)
- Yliopisto-liike-elämä, tiedon siirto, Kastilia ja León (ES)
- UPTEC – Parque de Ciência e Tecnologia da Universidade do Porto, Pohjois-Portugali (PT)
- SLIM III, Pohjoinen Keski-Ruotsi (SE)
- Innovation In Crops (InCrops), Itä-Englanti (UK)

KESTÄVÄ KASVU

- Pk-yritysten vihreän liiketoiminnan kasvu, Etelä-Tanska (DK)
- ENWORKS – resurssitehokkuuden tuki, Lounais-Englanti (UK)
- Vetyalue Flanderi–Etelä-Alankomaat (Euroopan alueellinen yhteistyö)
- MED-Laine, Sardinia, Toscana ja Ylä-Korsika (Euroopan alueellinen yhteistyö)
- Cradle to Cradle Islands, Pohjanmeren alue (Euroopan alueellinen yhteistyö)

OSALLISTAVA KASVU

- Hyvinvointialan Living Lab -hanke, Länsi-Suomi (FI)
- Yksilölliset työurat, Warmia-Masuria (PL)
- Strides Alliance -kumppanuus, Wales (UK)
- PASE – Julkiset toimintalinjat ja sosiaaliset yritykset, Marche (johtava) (Euroopan alueellinen yhteistyö)
- SUCCESS, Kent (johtava) (Euroopan alueellinen yhteistyö)

CITYSTAR

- WienWin, Wien (AT)
- Park Spoor Noord, Antwerpen (BE)
- Lähiöhallinto, Berliini (DE)
- Myllysaarten elvyttäminen, Bydgoszcz (PL)
- MalmöLund – metropolialue, Malmö (SE)

TIEDOTUS & VIESTINTÄ

- www.efro.be – Länsi-Flander (BE)
- www.eu-fonds.brandenburg.de – Brandenburg (DE)
- www.agenciasopa.es – Andalusia (ES)
- www.esparama.lt – Liettua (LT)
- COSAFE, Västerbotten (SE)
- www.interact-eu.net – Bratislava (johtava) (Euroopan alueellinen yhteistyö)

▶ LISÄTIETOA

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/regions_for_economic_change/regiostars_en.cfm

OHJELMA

15.-16. MARRASKUUTA 2012

_Metz (Ranska)

Rurban-konferenssi

27.-28. MARRASKUUTA 2012

_Regensburg (Saksa)

Tonavan aluetta koskevaa
EU:n strategiaa käsittelevä
ensimmäinen vuotuinen foorumi

3.-4. JOULUKUUTA 2012

_Pariisi (Ranska)

INFORM- & INIO-verkostojen yhteinen kokous

7. HELMIKUUTA 2013

_Bryssel (Belgia)

RegioStars 2013 -palkintoseremonia

Näistä tapahtumista saa lisätietoa
Inforegio-verkkosivuston aikatauluosiossa:
[http://ec.europa.eu/regional_policy/
conferences/agenda/index_fi.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_fi.cfm)

Mitä koheesiopolitiikan avulla on saatu
aikaan sinun alueellasi? Haluaisimme
kuulla tarinasi, joissa korostetaan tuloksia
ja konkreettisia etuja kansalaisille.

Voit myös kertoa meille valmisteluistasi
seuraavaa ohjelmakautta varten.

Valitut puheenvuorot esitetään seuraavassa
Panorama-lehden numerossa. Lähetä tarinasi
seuraavaan osoitteeseen:

regio-panorama@ec.europa.eu

TUO ÄÄNESI KUULUVILLE

ISSN 1725-8162

© Euroopan unioni, 2012

Kopioiminen on sallittua edellyttäen että lähde mainitaan.

Euroopan komissio, Aluepolitiikan pääosasto
Viestintä, tiedotus ja suhteet kolmansiin maihin
Raphaël Goulet

Avenue de Tervueren 41, B-1040 Bryssel

Sähköposti: regio-panorama@ec.europa.euInternet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_fi.htm

■ Julkaisutoimisto